

1 srijeda, 29.03.2006.  
2 [Otvorena sjednica]  
3 [Optuženik je ušao u sudnicu]  
4 [Svjedok je ušao u sudnicu]  
5 ... Početak u 09.01h  
6 SUDSKI SLUŽBENIK: [simultani prijevod] Ustanite, molim.  
7 Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zasjeda.  
8 Izvolite sjesti.  
9 SVJEDOK: SVJEDOK MM-037 [nastavak]  
10 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Želio bih podsjetiti svjedoka da je  
11 jučer dao svečanu izjavu da će govoriti istinu, cijelu istinu i ništa osim  
12 istine, i da ga ta svečana izjava još uvijek obavezuje.  
13 SVJEDOK: U redu.  
14 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.  
15 Gospodine Milovančeviću, izvolite.  
16 G. MILOVANČEVIĆ: Hvala, časni Sude. Koliko se sećam, časni Sude, juče  
17 smo bili na privatnoj sednici. Mislim da bi bilo dobro da tako i nastavimo zbog  
18 prirode pitanja koja ću postaviti svedoku.  
19 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Molim da pređemo na poluzatvorenu  
20 sjednicu. Gospodine Milovančeviću, dozvolite da Vas podsjetim ponovo da se  
21 morate držati pitanja koja se tiču Martićeve milicije, jer sa ovim svjedokom  
22 moramo završiti što je moguće ranije.  
23 [Poluzatvorena sjednica]  
24 (redigirano)  
25 (redigirano)  
26  
27  
28  
29  
30

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Strane 2808-2819 redigirane. Poluzatvorena sjednica.

srijeda 29.03.2006.

Predmet br. IT-95-11-T

Ovaj transkript je izrađen na osnovu zvaničnog zvučnog zapisa na jeziku regiona, načinjenog tokom sudskog postupka, poštujući *verbatim* pravilo (doslovan zapis, od riječi do riječi). Kako su na suđenju korišteni bosanski, hrvatski i srpski jezik (B/H/S), ovisno o izvornom govorniku odnosno prevodiocu, tako su sva tri jezika zastupljena i u transkriptu. Ukoliko se govornik na suđenju služio nekim drugim jezikom osim navedenih, zapisan je simultani prijevod prevodioca na B/H/S. Članom 33 Statuta Međunarodnog suda utvrđeno je da su radni jezici Međunarodnog suda engleski i francuski. U slučaju razlike između ovog transkripta i verzije na engleskom ili francuskom jeziku, verzija transkripta na radnom jeziku bit će mjerodavni dokument. Numeracija stranica transkripta je u potpunosti uskladena s transkriptom na engleskom jeziku.

1 (redigirano)  
2 (redigirano)  
3 (redigirano)  
4 (redigirano)  
5 (redigirano)  
6 (redigirano)  
7 (redigirano)  
8 (redigirano)  
9 (redigirano)  
10 (redigirano)  
11 (redigirano)

12 [Otvorena sjednica]

13 TAJNIK: [simultani prijevod] Sada smo na otvorenoj sednici.

14 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

15 Dakle, Vi ste pomenuli, u Saborskom, da kada ste napali to mesto, da je  
16 tu bilo još neke vojske na drugoj strani. Da, rekli ste da je bilo vojske i na  
17 drugoj strani i da Vi niste mogli da ih vidite. Koja je to vojska bila koju ste  
18 rekli da ste videli sa druge strane u vreme kada ste napali Saborsko?

19 O: To je ista vojska, samo se kretala drugim pravcima koje ja nisam sa  
20 moje pozicije mogao viditi zbog konfiguracije tla, ako mislite sa ovoga pravca,  
21 pravca napada iz... iz Plaškog... iz pravca Plaškog ako na to mislite.

22 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Vi ste rekli da ste Vi i još

23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 dvadesetorica ili tridesetorica vojnika se okupili u Ličkoj Jesenici i da niste  
2 mogli videti policiju jer su oni bili na drugoj strani. Govorili ste o policiji.

3 O: Da. Vidite, mi smo bili svi otprilike okupljeni u Ličku... u mjestu  
4 Ličke Jesenice. Ali kad se krenulo na zadatak... u akciju u... u... u napad kad  
5 se krenulo, onda je svaka... svaka grupa ili svaki dio te vojske je imalo svoj  
6 pravac koji su odlazili na... na različite strane u pravcu napada /?na Sabo.../  
7 A moja je grupa imala onaj koji sam objasnio juče, imala pravac kretanja. Zato  
8 ja nisam mogâ viditi ovo ko... ja... vidi se, ono se vidi i tehnika, i vojska,  
9 al' ne vidi... ne morete /sic/ viditi... i mi smo vidili kad... ja sam to i  
10 napomenuo, gdje smo mi sa moje pozicije vidili zaseok Tuk, Dumenčić, la... i  
11 vidili smo kad je vojska stigla, srpska vojska, hoću da kažem srpska voj... Kad  
12 je ušla u to... zaseok Tuk, on je planuo od šu... pa kad su ušli u Dumenčiće,  
13 zapaljeno je. Išla je... sve je... gorilo je. To... to sam ja htjeo reći. Ali ja  
14 nisam vidio ko je to palio, čovjeka, ne mogu reći da je to taj i taj, kad ja...  
15 kad se to nije moglo viditi.

16 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Moje pitanje je jednostavno sledeće:  
17 ko je bila ta policija koja je bila s druge strane?

18 O: Bila je i policija kojom je komandovao Duško Latas. To je ona, ako  
19 ste zapamtili, za koju sam rekâ da kad se razdvojile opštine, da je... da je  
20 općina /nerazgovjetno/, da kad su izbori, da je općina Ogulin ponovo formirala  
21 jedno odelenje policije od otprilike, ja kažem otprilike 12 do 15... 10, 12  
22 ljudi koje je vratila. I ta je imala svoj i rezervni sastav. I bila je i  
23 Martićeva policija kojom je komandovao ovaj Medaković. Te su policije. Ali su  
24 one bile u... u... one su imale isti zadatak. Na istom su položaju bile one.

25 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Pri kraju ispitivanja od strane  
26 branioca, Vi ste rekli da kad god je bilo pljački, njihova imena bi bila  
27 pomenjena /sic/ u vezi s takvim stvarima. A onda ste govorili o tim ljudima koji

28  
29  
30

1 su uvek bili u okoli... u društvu Ogrizovića. Dakle, da li je bilo puno takvih  
2 pljački... pljačkanja?

3 O: Ja... ja za... ja za sve ne bih mogao... ja ne bih mogao. Nego...  
4 nego kad se god dogodilo, recimo, kad su pala ta sela Rakovica, Slunj, Saborsko,  
5 Poljanak, mislim to je... to je otprilike taj prostor, onda su takvi... mi smo  
6 imal... al ne samo oni, pazi, nije... nije baš da su i oni, bilo je i običnih  
7 drugih ljudi koji su, eto, bili na tim prostorima i nalazili se i pljačkali, to  
8 je... Ali su oni bili najznakovitiji, oni se... stalno se... oko njih se vrtilo  
9 to.

10 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Ono što mene interesuje je da li je  
11 bilo mnogo takvih pljačkanja u kojima je učestvovala Martićeva policija.

12 O: Pa, ne znam... pa, i bilo je, eto, bilo je, dosta je bil... ja  
13 vjerujem da je bilo dosta. Ali ja bih želio reći i napomenuti da... da otprilike  
14 ta grupa ljudi, ne radi se o... nije... nije ta grupa ljudi činila samo  
15 Martićevu miliciju.

16 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Razumemo da nije bila samo ta grupa.

17 O: Ja.

18 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Ali sad ne govorimo o drugim grupama.  
19 Mene interesuje Martićeva grupica. Dakle, Martićeva policija je uvek  
20 učestvovala; je li tako?

21 O: Samo, molim Vas da me razumijete. Martićeva... nije samo bila ta  
22 grupa, nije to samo bila Marti... nego u toj Martićevoj je bilo više lju...  
23 koji, ja garantujem, čestiti ljudi koji ne bi to sebi dozvolio, koji nije to  
24 htjeo uraditi, nego iz te policije, martićevce, ta je jedna grupa koja je sklona  
25 bila takvim radnjama.

26 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala. Možete li samo da mi još nešto  
27 razjasnite u vezi sa ovom...

28 PREVODITELJ: Prevodilac nije tačno čuo koja brigada.

29 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Da li je to ista kao... da li je to  
30 ista... da li se radi o istoj jedinici kao onoj koja se zove TO Plaški?

1 O: Oprostite, ne razumijem pitanje. P... da mi objasnite?

2 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] U redu. Govorilo se o Plašćanskoj  
3 brigadi. Kakva je to Plašćanska brigada?

4 O: E to je bila teri... teri... Ja sad samo ne znam tačno, nemam... Evo,  
5 ne znam tačno da li je došla ta grupa prije napada na Saborski ili odmah posle  
6 napada na Saborski, oficira Jugoslavenske narodne armije koji su preuzeli sve  
7 komande nad... nad... nad čitavom tom Teritorijalnom odbranom, što je... što...  
8 što smo je mi... I to je onda... tad su je... nazvata 124., valda /sic/, laka  
9 pješadijska brigada. E i ona je bila... Dok smo... dok je bila TO... TO, onda je  
10 samo u toj kasarni bilo nekoliko ljudi. A kad je brigada došla, onda se tu  
11 čitava bila... kako uprava... onda dovežena je posle i tehnika veća je bila...  
12 nekoliko, da l'možda sedam-osam tenkova, nekoliko borbenih vozila i to je sve  
13 bilo... i tu je bilo najveće skladište, i hrana tu se... Htjeo sam reći da je to  
14 tek poprimilo neki ozbiljni oblik vojne formacije.

15 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Dakle, nije se radilo o istom pojmu,  
16 o istoj stvari kao kad se govori o Plaški... o TO Plaški?

17 O: Čini mi se, ali ne mogu tvrditi, da još... da još... Ja ne... evo, ne  
18 mogu... ne mogu sada, ali čini mi se da je toga... ili je baš u to vrijeme kad  
19 je došla... ali je već bila formirana ta brigada, da su došli ti oficiri iz  
20 Beograda. Iz Beograda su došli oficiri, njih 18. To dobro znam. Ali... ili...  
21 ili još nije bila tehnika... nisu imali tehnike, pa je Čedo Bulat, koja je bila  
22 u neposrednoj blizini Plaškoga, tu je bila velika vojna formacija, ustvari i ta  
23 je Plaševska... ta Plašanska formacija je bila pod komandom, po mom mišljenju,  
24 ovaj, u... te komande vojske u poligonu. Jer samo, ja dobro znam da su... sva  
25 tehnika je došla kad je na Sa... napad na Saborski, došla je iz poligona,  
26 tenkovi i ta tehnika.

27

28

29

30

1 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala. Ima li pitanja?

2 G. WHITING: [simultani prijevod] Razmišljam. Da, časni Sude, imamo samo  
3 jedno ili dva pitanja, ali molim da pređemo na poluzatvorenu sednicu.

4 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Molim da pređemo na poluzatvorenu  
5 sednicu.

6 [Poluzatvorena sjednica]

7 (redigirano)

8 (redigirano)

9 (redigirano)

10 (redigirano)

11 (redigirano)

12 (redigirano)

13 (redigirano)

14 (redigirano)

15 (redigirano)

16 (redigirano)

17 (redigirano)

18 (redigirano)

19 (redigirano)

20 (redigirano)

21 (redigirano)

22 (redigirano)

23 (redigirano)

24 (redigirano)

25 (redigirano)

26 (redigirano)

27 (redigirano)

28

29

30

1 (redigirano)  
2 (redigirano)  
3 (redigirano)  
4 (redigirano)  
5 (redigirano)  
6 (redigirano)  
7 (redigirano)  
8 (redigirano)  
9 (redigirano)  
10 (redigirano)  
11 (redigirano)  
12 (redigirano)  
13 (redigirano)

14 [Otvorena sjednica]

15 TAJNIK: [simultani prijevod] Sada smo na otvorenoj sednici.

16 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

17 Gospodine Milovančeviću, imate reč?

18 Dalje unakrsno ispituje g. Milovančević:

19 P: Svedoče, u vezi sa pitanjem koji... koje Vam je postavio časni sudija  
20 Moloto vezano za događaj u Saborskom i stradanje Pere Krtana, opisali ste ljude  
21 koji su to počinili; rekli ste da su bili u Ogrizovićevoj grupi. I na pitanje  
22 suda ko su oni bili, rekli ste: "Mislim da su bili u toj Martičevoj grupi." Da  
23 li se toga sećate?

24 O: Sjećam, ali ja...

25

26

27

28

29

30



1 P: Dozvolite. U Vašoj izjavi koju ste dali Policijskoj upravi  
2 karlovačkoj, koja Vam je juče predočena - to je izjava od 08.11.1999. godine -  
3 na prvoj strani, Vi ste rekli govoreći o Ogrizovićevoj grupi i ljudima koji  
4 mu... joj pripadaju: "Ne znam da li s martićevcima ili sa Šnjakom je bio onaj  
5 Pejić, a u ovoj grupi oko Šnjake bili su neki Cvekići, mislim, Mane, neki  
6 Trbojević zvani Čkalja," i tako dalje.

7 O: Da.

8 P: Pa pitanje je šta je sada tačno? Da li Vi znate da su oni pripadali  
9 ili mislite da su pripadali Martićevoj policiji?

10 O: Uglavnom, Martićeva... koju se... koja se nazivala Martićeva  
11 milicija, ta grupa, ti ljudi - koliko je njih bilo, ja ne znam tačno, ali ne  
12 puno, sigurno ne puno - u... u toj grupi su... je stalno bio i Šnjaka, i Cvekić,  
13 i Pejić, i Lecin. Mislim, hoću da... ja i govorim o toj grupi koja je za...  
14 nanesla najveće štete tom području Plaškoga. To... to ja kažem. A sad... a ja ne  
15 znam... ja ne mogu... ja nisam bi... ne znam tačno koju je još ulogu ko imao i  
16 da li su oni svi bili na obuci ili da li su oni bili kod Martića. Ja to ne mogu  
17 znati, samo se uvijek nalazili u toj grupi i po tome smo mi vikali da su.. oni  
18 su martićevci, da su mart... E sad, da li su oni pripadali tačno Martićevoj...  
19 ja to ne tvrdim, ja to nikad nisam ni tvrdio.

20 P: Hvala Vam. Odgovarajući na pitanja časnog Suda o događajima u  
21 Josipdolu i Ogulinu, rekli ste da su oni povremeno granatirali Plaški, a da je  
22 onda ta vraća... vatra uzvraćena. Da li je tako bilo?

23 O: Da. Samo ja nisam nikad rekao da je prvi Ogulin ili Plaški. Ni... to  
24 se nije znalo. Nekad Plaški je granatirâ njih, pa oni uzvratili Plaškome. Pa

25

26

27

28

29

30

1 nekad o... Plaški nji... oni Plaški i Plaški njih. E to je tako naizmjenično  
2 trajalo skoro čitavi rat što se tiče ove strane prema Ogulinu, ali nikada  
3 fizički pokušaja nije bilo prema... u pravcu Ogulina, ni sa hrvatske strane, ni  
4 sa srpske strane.

5 P: Na pitanje Suda ko je napadao Ogulin i Josipdol, Vi ste rekli srpske  
6 snage. A na pitanje Suda, da li je Martićeva milicija bila uključena bila u te  
7 srpske snage, odgovorili ste potvrdno. Međutim, takođe ste rekli da su ova mesta  
8 napadala samo artiljerijskom vatrom. Da li je Martićeva policija imala  
9 artiljeriju?

10 O: Ja kad sam to mislio, ja sam... ja sam nekoliko puta eksplicitno  
11 htjeo naznačiti da nikada pješачki se nije pokušalo napadati Josipdol. A da je  
12 napadnut Josipdol sa gr... misleći na granatiranja, na... na... na... na taj  
13 oblik napada, to je... to je napadnuto sa srpske strane iz Plaškoga. A u srpskim  
14 snagama i u vojsci bili su i Martićeva milicija. I ona je bila sastavni dio  
15 sveopćeg oružanih snaga Plaškoga.

16 P: Niste mi odgovorili na pitanje. Da li je ta grupa policajaca koja je  
17 bila na obuci u Kninu, koja se zvala Martićeva milicija, imala artiljeriju ili  
18 ne?

19 O: Ima... ja koliko znam, ta grupa se služila samo... kad bi išla u...  
20 ona na neke svoje, imala je minobacače...

21 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Možete nastaviti sada, svedoče.

22 SVJEDOK: Ta grupa... jer sam ja... nosila je minobacače 60 milimetara.  
23 Jer su to... oni su bili pokretna je... kako da ka... k...k... kako da k...  
24 jedinica koje je pokretna. Ja n... oni nisu imali tenkove, oni nisu imali  
25 haubice, oni nisu imali... nego su... nego su imali te... jedino te minobacače.

26

27

28

29

30

1 G. MILOVANČEVIĆ:

2 P: Da li Vam je poznato da li je ta Martićeva policija, kako je Vi  
3 zovete, učestvovala u napadu na Ogulin, na... da li Vi to neposredno znate, i na  
4 Glibodol?

5 O: Pa, ne znam to... da to ne znam... to ja ne znam. Jer ja sam... ja  
6 sam... uvijek, kažem, da prema Josipdolu nikad nije krenulo se sa ljudstvom,  
7 sa... sa pješadijom, pa onda ne mogu reći... a da li je ono pucalo iz minobacača  
8 ili nije ili ko je pucao... pucale se i haubice i... i... i minobacači većeg  
9 kalibra, to... to je... e na taj je... s tim vidom... na taj vid je napadnut...  
10 Josipdol, napadnut i Ogulin, ali nije moglo... nije mogla Martićeva milicija  
11 Ogulin napasti sa malim minobacačima ako su njih koristili.

12 G. MILOVANČEVIĆ: Hvala Vam, časni Sude, nemam drugih pitanja.

13 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Puno Vam hvala, gospodine  
14 Milovančeviću.

15 Puno hvala i Vama, svedoče. Ovime smo priveli kraju Vaše svedočenje. Vi  
16 možete sada napustiti sudnicu. Puno Vam hvala što ste došli.

17 SVJEDOK: Hvala.

18 [Svjedok se povlači]

19 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Gospodine Whiting?

20 G. WHITING: [simultani prijevod] Časni Sude, gospodin Black će  
21 ispitivati sledećeg svedoka i, uz dopuštenje Sudskog veća, zamolio bih da  
22 napustim sudnicu. Ali pre toga, pre nego što se gospodin Black pozabavi sledećim  
23 svedokom, da kažem da smo malo u vremenskom tesnacu sa sledećim svedokom. Nadamo  
24 se, ako je ikako moguće, da ćemo moći da završimo danas sa njegovim iskazom. Ovo  
25 je njegov drugi dolazak ovde već, on je već bio ovde jednom, bio je spreman na

26

27

28

29

30

1 svedočenje, i onda je te nedelje otkazano suđenje. Pa Vas molimo, ako je ikako  
2 moguće da mu se izađe u susret u tom pogledu, to bi bilo svedoku veoma značajno.

3 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

4 Gospodine Black?

5 G. BLACK: [simultani prijevod] Molim da se sada uvede sledeći svedok.

6 Sledeći svedok Neven Šegarić.

7 [Svjedok je ušao u sudnicu]

8 SVJEDOK: NEVEN ŠEGARIĆ

9 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Zamolit ću svjedoka da dâ svečanu  
10 izjavu.

11 SVJEDOK: Ja, Neven Šegarić, svečano izjavljujem da ću govoriti istinu,  
12 cijelu istinu i ništa osim istine. Tako mi Bog pomogao.

13 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala, možete sjesti.

14 Izvolite, gospodine Black.

15 G. BLACK: [simultani prijevod] Hvala.

16 Ispituje g. Black:

17 [Tužitelj ispituje putem prevoditelja]

18 P: Dobro jutro, gospodine Šegarić. Oprostite što sam... što smo Vas  
19 ostavili da čekate. Znamo da je važno da pokušamo da se danas završi i mi ćemo  
20 se potruditi.

21 Da li me razumijete, da li čujete prevod?

22 Ako ne budete razumjeli neko od mojih pitanja, molim Vas recite mi, ja  
23 ću ga pokušati drugačije postaviti. Da li me razumijete?

24

25

26

27

28

29

30

1 O: Da.

2 P: Molit ću Vas da ponovite svoje puno ime i prezime za Vijeće.

3 O: Ja sam Neven Šegarić. Dolazim iz Škabrnje.

4 P: Hvala. Gospodine Šegariću, da li ste Vi Tužilaštvu u rujnu 2000.

5 godine dali izjavu svjedoka?

6 O: Da.

7 P: U prosincu, 3. prosinca prethodne godine, dakle 2005., da li ste  
8 imali priliku da pregledate tu izjavu u prisustvu službenika Međunarodnog suda i  
9 da li ste potpisali jednu deklaraciju kojom potvrđujete da je izjava točna?

10 O: Da.

11 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, izjava svjedoka gospodina  
12 Šegarića je uvrštena u spis odlukom Pretresnog vijeća od 16. siječnja 2006.  
13 prema pravilu 92bis i dobila je broj dokaznog predmeta 251. Ja imam primjerke  
14 ove izjave, dakle sam dokazni predmet, prevod na engleski, kako bi Pretresno  
15 vijeće i Obrana mogli pratiti u slučaju da ćemo je koristiti.

16 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala, gospodine Black.

17 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni sude, prema uobičajenom postupku za  
18 svjedoke prema pravilu 92bis, ja ću prvo pročitati sažetak njegove izjave, a  
19 zatim ću postaviti nekoliko pitanja i na kraju ćemo prepustiti svjedoka za  
20 unakrsno ispitivanje.

21 Prije nego što počnem sa sažetkom, želio bih skrenuti pažnju Vijeća na  
22 stranu 30 atlasa, a to je dokazni predmet 23. I selo Škabrnja se vidi na  
23 koordinati u kocki A1, dakle otprilike 15 kilometara istočno od Zadra, samo da

24

25

26

27

28

29

30

1 pronađete gdje je to područje. A sada ću početi čitati sažetak.

2 Svjedok Neven Šegarić je Hrvat koji je u vrijeme događaja imao 11 godina  
3 i živio u selu Škabrnja, u Hrvatskoj. Otprilike mjesec dana prije nego što je  
4 Škabrnja napadnuta u studenom 1991. godine, svjedok i većina mještana su  
5 otišli... otišli na otok Preko; otprilike mjesec dana su bili tamo. Tada je  
6 svjedok čuo da je potpisano primirje i nakon toga su se oni i ostali vratili u  
7 Škabrnju. U danima prije napada na Škabrnju u studenom 1991., svjedok je vidio  
8 pripadnike JNA u okolini sela i veliki broj aviona i helikoptera koji  
9 nadlijetali više nego što je uobičajeno. Video je također i tenkove koji su  
10 prolazili glavnom cestom. Nekoliko dana prije napada, svjedok je noći provodio u  
11 podrumu svog ujaka ili strica zajedno sa nekoliko rođaka i susjeda, uključujući  
12 i dvoje djece koji su bili stariji od njega.

13 Otprilike u 7.30h ujutro na dan napada, svjedok je vidio jedan tenk i  
14 vojnike u tom području. Odmah je rekao svom ocu o tome, koji je bio u seoskoj  
15 straži. Otac je otišao sa stražarskog mjesta i rekao svjedoku da ostane u onom  
16 podrumu gdje je spavao. Nekoliko minuta kasnije, granata je pogodila kuću ali  
17 niko nije bio ozlijeđen. Nekoliko nakon toga... nekoliko trenutaka nakon toga,  
18 neko je počeo lupati na vrata podruma, pitao ko je unutra i prijetio da će  
19 baciti unutra bombu ako oni ne izađu. Jedan od ljudi koji su bili u podrumu  
20 Josip Miljanić je otvorio vrata i otprilike deset naoružanih vojnika JNA  
21 uniformama ušli su u podrum. Josip Miljanić je bio izveden na deset minuta, ali  
22 zatim se vratio u podrum. Nakon toga su u podrum stigli srpski dobrovoljci iz

23

24

25

26

27

28

29

30

1 susjednih sela. Oni su psovali svjedoka i druge i govorili: "Izlazite, ustaše.  
2 Sve ćemo Vas poklati."

3 Svi su bili istjerani iz podruma osim bake svjedoka koja je imala 62  
4 godine, a zvala se Lucija Šegarić. Jedan od Srba je zapucao u podrum. Nakon  
5 nekoliko minuta, svjedok se vratio, to jest poslan je u podrum na kratko i vidio  
6 je da mu je baka mrtva.

7 Izvan podruma, svjedok je vidio Josipa Miljanića i još jednog susjeda  
8 Stanu Vicković, koji su imali 60 godina jedan, a 50 drugi, i koji su bili  
9 natjerani da kleknu. Jedan vojnik koji je bio u maskiranoj uniformi sa oznakom  
10 SAO Krajine na ramenu je ispalio metke njima u glavu i ubio ih.

11 Svjedok je vidio kako je nekoliko Srba tuklo njegovog 60 ili 61 godinu  
12 starog djeda Krstu Šegarića. Jedan od tih ljudi je imao zelenu maskiranu  
13 uniformu sa oznakom SAO Krajine na ćirilici na ramenu. Jedan od tih ljudi je  
14 ispalio metak u potiljak njegovom djedu. U jednom trenutku je svjedok vidio da  
15 je jedan od djece Ivo Bilaver dobio metak u nogu.

16 Srpski vojnik koji je ubio njegovog djeda pitao je svjedoka o tome  
17 koliko je ljudi u selu. A onda je vojnik koji je ubio Josipa Miljanića i Stanu  
18 Vicković zgrabio svjedoka i njegovog rođaka Željka i pritisnuo ih na zid kuće.  
19 Svjedok je pomislio da će ga ubiti, ali jedan vojnik JNA je intervenirao, rekao  
20 je: "Bilo je dosta ubijanja, a djecu ne ubijamo."

21 Tada je taj oficir JNA odveo svjedoka i još dvoje djece, Željka i Ivicu,  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 do ulaza u selo gdje su stavljeni u jedan kombi i odvezeni. Odlazeći iz sela,  
2 svjedok je vidio kolonu tenkova, oklopnih transportera, automobila i vojnika  
3 koja je bila najmanje jedan kilometar dugačka.

4 Svjedok je zatim odveden u Gornje Biljane gdje su on i njegov rođak  
5 Željko bili smješteni u osnovnu školu, a Ivo Bilaver je odveden u bolnicu.  
6 Otprilike nakon sat vremena, 14-godišnji dječak Denis Gurlica je također doveden  
7 u tu školu. A svjedok je vidio i druge ljude koji su bili pretučeni, a zatim  
8 ukrcani u kamion i odvedeni. Otprilike oko podneva ili 13.00h, svjedok, Željko i  
9 Denis Gurlica su odvedeni na jedno drugo mjesto, stavljeni u hladnjaču sa rukama  
10 zavezanim, i zatim su ih ispitivali.

11 Otprilike u 15.00h, svjedoka i još tu drugu dvojicu dječaka su odveli u  
12 Benkovac gdje su im se priključili i ostali koji su bili zarobljeni u Škabrnji.

13 Kasnije te večeri, svjedok i ostali su odvedeni u vrtić u Benkovac, gdje  
14 su proveli noć. Tamo je srpska televizijska ekipa snimila ljude koji su bili  
15 zarobljeni u Škabrnji. Sljedećeg jutra, 19. studenog, svjedok i ostali koji su  
16 bili zarobljeni u Škabrnji razmijenjeni i predani Hrvatskoj vojsci, i onda se na  
17 taj način svjedok ponovo okupio sa svojom porodicom.

18 Svjedok je kasnije saznao da je nakon napada, njegova 94 godine stara  
19 prabaka Maja Grgica Šegarić pronađena ubijena u kući oca svjedoka u Škabrnji.

20 To je bilo sve.

21 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

22

23

24

25

26

27

28

29

30



1 G. BLACK: [simultani prijevod]  
2 P: Da li ste mogli pratiti, gospodine Šegarić, ovo što sam čitao?  
3 O: Jesam.  
4 P: Kada ste prije par tjedana stigli u Hag, da li ste imali priliku da  
5 ponovo pročitate svoju izjavu?  
6 O: Jesam.  
7 P: Da li ste ukazali na nekoliko ispravaka koje je trebalo napraviti na  
8 toj izjavi?  
9 O: Jesam.  
10 G. BLACK: [simultani prijevod] Uz pomoć poslužitelja, zamolit ću da se  
11 podijeli i svjedoku predoči primjerak dokaznog predmeta 251, koji je otvoren na  
12 prvoj strani.  
13 P: Gospodine Šegariću, zamolit ću da sada pogledate četvrtu stranicu  
14 Vaše izjave, tamo ćete vidjeti da se govori o Stanku Miljaniću. Jeste li uspjeli  
15 to pronaći? Da li je to točno napisano?  
16 O: Nije točno napisano. Treba biti Marko Miljanić.  
17 P: Hvala. Na trećoj strani Vaše izjave je navedeno da je Josip Miljanić  
18 imao u podrumu neko oružje. Da li ste to pronašli?  
19 O: Jesam.  
20 P: Da li je to točno?  
21 O: To je netočno. Josip Miljanić nije imâ oružje, ali imâ je moj pokojni  
22 djed i otac, ali na drugome katu kuće. Znači, četnici kad su pretraživali kuću,  
23 oni su tražili pištolj i puške. Ali puška... dvije puške su bile na katu, znači  
24 da u podrumu uopće nije bilo oružja.  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 P: O kakvim je puškama bilo riječ, da li se sjećate, te... o tim puškama  
2 koje su nađene na katu?

3 O: To su bile lovačke... lovačke puške koje moj otac i djed imali su  
4 dozvole za to. I tu su stajale, jedino su se vadile za vrijeme sezone lova i  
5 tako.

6 P: Hvala. Da li je bilo nekih drugih ispravaka koje su trebale biti  
7 napravljene na Vašoj izjavi?

8 O: Pa, ne bi trebalo biti. Nije, mislim da nije.

9 P: Onda možete na stranu odložiti izjavu, možda ću je kasnije koristiti.  
10 Ali sada Vam imam namjeru postaviti nekoliko dodatnih pitanja u vezi sa  
11 događajima iz studenog 1991. toga dana o kojem smo govorili.

12 Kao prvo, da li nam možete reći kojeg datuma je došlo do napada na  
13 Škabrnju?

14 O: 18.11.1991.

15 P: Hvala. Prije napada, da li je bilo izrečeno nekakvo upozorenje ili da  
16 li je bio izdan nekakav ultimatum?

17 O: Nije. Nije nikakav bio ultimatum, nikakve naznake nisu bile za... za  
18 napad.

19 P: U izjavi ste napomenuli da su Vaš otac i još jedan muškarac bili  
20 patrolirali, to jest bili stražarili u selu tokom noći. Sjećate se toga?

21 O: Da, jesu. Oni su... noćnu stražu su održavali tu noć, noć prije pada  
22 Škabrnje. I ujutro su došli da bi se javili dole kod nas, ali u međuvremenu,  
23 kako je napad počeo, oni su se povukli na svoje položaje.

24

25

26

27

28

29

30

1 P: Da li je u to vrijeme osim Vašeg oca i ovog drugog čovjeka još bilo  
2 ljudi koji su bili na straži u Škabrnji?

3 O: Bilo je. Bilo je. Ovi mještani, moji susjedi, rođaci, bilo je, bilo  
4 je ljudi iz sela, samo ne znam koliko taj dan, ali bilo je.

5 P: Zna li bilo šta o tome kako su te straže bile organizirane?

6 O: E to bi... to Vam ne bih znao reći. Ja sam već bio dijete, tako da me  
7 to nikad nije zanimalo.

8 P: Da, razumijem. Da li znate da li je neko od ovih ljudi koji su bili s  
9 Vama u podrumu ujutro kada je došlo do napada, da li je netko od tih ljudi,  
10 dakle, bio u toj seoskoj straži?

11 O: Nije nitko. To su sve bili starije osobe. Najstariji je bijâ, mislim  
12 da je bio Joso Miljanić, oko 65 godina, a ja sam bio najmlađi. Tako da nema  
13 šanse da bude netko od... i većinom su to bile i žene. Tako da nije nitko bio na  
14 straži.

15 P: Da li znate, koliko je godina bilo Ivici Bilaveru u vrijeme kada se  
16 ovo događalo?

17 O: Mislim da je bilo 14 ili 15, i također isto i Željko Šegarić. Oni su  
18 bili isto godište, 14 ili 15 godina.

19 P: Gospodine Šegariću, uz pomoć poslužitelja ću Vam dati da pogledate  
20 nekoliko fotografija u boji. Imamo tri svežnja tu.

21 G. BLACK: [simultani prijevod] ERN brojevi su 0468-7798 do 7815,  
22 sljedeći je 0468-7816 do 7828, i zadnje, 0468-7829 do 7854. Ja ću to također  
23 prikazivati na ekranu kada budemo prolazili kroz ovo, ali sam htio da svjedok  
24 ima to i na papiru jer je tako lakše pratiti.

25

26

27

28

29

30

1 Časni Sude, s obzirom na pauze, da li bi bilo moguće da danas, a u  
2 namjeri da završimo sa svjedokom danas, idemo na pauzu od 20 minuta, a ne 30?

3 G. MILOVANČEVIĆ: Časni Sude, ja mislim da nema potreba da se menja  
4 raspored. Odbrana neće... završićemo danas sigurno. Odbrana će sa unakrsnim  
5 ispitivanjem završiti na vreme.

6 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Dovoljno vremena i da Vijeće postavi  
7 svoja pitanja?

8 G. BLACK: [simultani prijevod] Ja sam zahvalan Obrani.

9 U tom slučaju, mislim da je dobar trenutak da počemo na pauzu, časni  
10 Sude.

11 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Sada ćemo poći na pauzu. Nastavljamo  
12 u 10.45h. Hvala. Prekidamo.

13 SUDSKI SLUŽBENIK: [simultani prijevod] Ustanite, molim.

14 ... Početak pauze u 10.18h

15 ... Sjednica nastavljena u 10.47h

16 SUDSKI SLUŽBENIK: [simultani prijevod] Molim ustanite.

17 Izvolite sestti.

18 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Gospodine Black, imate reč.

19 G. BLACK: [simultani prijevod] Hvala, časni sudija.

20 P: Gospodine Šegariću, pre pauze, ja sam Vam dao neke fotokopije u boji.  
21 Molim Vas da pogledate sada te tri... ta tri svežnja i recite da li prepoznajete  
22 to.

23 O: Ovo su dvije slike. Sa lijeve strane je naša crkva 1991. oslikana u  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 kolovozu za vrijeme naše fešte. A ovo je druga slika sa desne strane, to Van je  
2 uništena crkva, minirana.

3 P: Gospodine Šegariću, izvinite. Ja sam ustvari napravio grešku. Da Vam  
4 samo postavim nekoliko pitanja pre nego što pređemo kroz te tri zbirke, ali samo  
5 načelno recite, da li prepoznajete te fotografije u te tri svežnja? Da li ste to  
6 ranije već videli?

7 O: Da, vidio sam.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Gospodine Black, imate li primerke i  
9 za nas?

10 G. BLACK: [simultani prijevod] Ne, časni Sude. Ali naći ćete to u  
11 elektronskoj verziji. I to ću ja za koji trenutak Vam staviti na raspolaganje.  
12 Samo bih hteo prethodno da utvrdimo autentičnost.

13 P: Dakle, gospodine Šegariću, da li ste Vi u stvari ova tri svežnja  
14 fotografija meni dali pre nekoliko nedelja kada ste došli u Hag prvi put?

15 O: Da, jesam.

16 P: A kako ste Vi sami došli do tih fotografija? Samo da bismo  
17 razjasnili, to su, dakle, fotografije u boji koje su uvezane u svežanj. Kako ste  
18 Vi došli do njih?

19 O: To je imao moj susjed Zoran Burlica, isto mještanin Škabrnje. Točno  
20 sad ne znam kako je dospio do tih slika, ali on mi je dao te slike.

21 P: U redu. A sada ću Vas zamoliti da pregledate ih pojedinačno. Da  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 počnemo od zbirke koja ima stranicu otkucanu na vrhu stranice. I to je broj ERN  
2 0468-7829 na prvoj stranici. Molim da se to pokaže i na monitoru.

3 O: To je to?

4 P: Ne. To je onaj koji ima na prvoj stranici samo štampano. Ne, ni ta  
5 plava, nego treća. Oprostite, gospodine Šegariću, mislim da je to u ovoj drugoj  
6 zbirci koja je s desne strane. E, na to mislim. Proverite samo, molim Vas, i da  
7 li tu u vrhu stoji broj 0468-7829. Da li vidite taj broj?

8 O: Da.

9 P: U redu. Hvala.

10 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, da li Vi to sada vidite na  
11 monitoru? Jer na mom se monitoru ne pojavljuje.

12 SUDAC MOLOTO: [mikrofon nije uključen]

13 G. BLACK: [simultani prijevod] To je taj.

14 P: A molim sada da pogledamo sledeću stranicu na monitoru, gospodine  
15 Šegariću, to je na drugoj stranici, piše, mislim, "Opis fotografija". Da li su  
16 podaci koji se nalaze na ovoj stranici tačni?

17 O: Dosta su netočni. Ima... dva detalja mora da su tačni, a ovo drugo je  
18 sve netočno.

19 P: U redu. A na koji način je tu... šta je tu u stvari netačno? Možete  
20 li da mi kažete?

21 O: Ne podudaraju se brojevi slika. Recimo, ima za jednu osobu koja uopće  
22 tu nije na slici.

23

24

25

26

27

28

29

30

1 P: U redu. A da li su neka od imena na toj stranici tačna? Čak mada se  
2 ne podudaraju sa tačnom fotografijom, ali da li su imena tačna?

3 O: Da. Ova su sve... jedino ova na F4, Kljako Šegarić i Krsto Šegarić.  
4 Jedino Kljako Šegarić, to nije Kljako, nego Kljajo. Znači, to je krivo ime. I  
5 recimo, tijelo Grgice Šegarić. To je moja prabaka. Inače smo je zvali Maja, ali  
6 ona uopće tu nije uslikana. Znači, da to nije točna informacija. I... i Branko  
7 Rogić, to je isto... isto nema te slike. I Lucka Šegarić, to je moja baka.

8 P: U redu. Znam da je ovo za Vas teško i neprijatno, ali ću Vas zamoliti  
9 da pogledate ove fotografije. Listaćemo ih stranicu po stranicu, i molim Vas,  
10 recite mi što više možete o svakoj od tih fotografija. Okrenimo sada stranicu.

11 O: Ovo je dokumentacija uviđaja, tu nema komentara, jer ništa ne znam o  
12 tome.

13 P: U redu. Samo sačekajte, molim Vas, trenutak. Naš, ovaj, kompjuterski  
14 sistem malo kasni za Vama. Trebali bi sada da vidimo stranicu 0468- 61...

15 PREVODITELJ: Odnosno, ispravka prevodioca: 7831.

16 G. BLACK: [simultani prijevod]

17 P: Da li to možete videti i na monitoru, kao i na ovoj stranici? Je li  
18 to stranica za koju ste rekli da nemate šta o njoj reći?

19 O: Da, da.

20 P: U redu, idemo na sledeću stranicu.

21 Hvala. Da pređemo na sledeću stranicu ove sveske.

22 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, samo da pomenem da su ove  
23 prve četiri stranice ove sveske zbirke prevedene na engleski jezik, i da i to...  
24 postoji kopija toga na raspolaganju Sudu.

25

26

27

28

29

30

1 P: Molim da samo pogledamo dno ove stranice, gospodine Šageriću /sic/,  
2 pogledajte na dnu... donju od ove dve fotografije. Da li znate šta je tu  
3 prikazano, o čemu se tu radi?

4 O: Ovo je znak njihovog Ministarstva unutarnjih poslova. Znači,  
5 policijska... najvjerojatnije Policijska uprava Benkovac... Stanica javne  
6 bezbjednosti Benkovac. Ovo je njihov žig, koliko... koliko razumijem nešto  
7 ćirilicu. Tako da, znači, ova je njihova dokumentacija.

8 P: U redu. Hvala. Da pogledamo sada sledeću stranicu, i sada ćemo videti  
9 neke od fotografija u ovoj zbirci.

10 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, samo da kažem da se radi o  
11 veoma teškim slikama, i da imate to u vidu.

12 P: Gospodine Šegariću, šta nam možete reći o ove tri fotografije na ovoj  
13 stranici ukoliko imate uopšte šta da kažete? Možete pogledati to i u zbirci ako  
14 Vam je tako lakše.

15 O: Recimo, ovaj gore čovjek što leži, to je moj susjed Ante Ražov zvani  
16 Brico, naš frizer u selu što je bio. On je ubijen mučki, zarobljen i ubijen. Ova  
17 donja slika F2, to je kuća od mog strica Slavka Šegarića. I ovi leševi što su  
18 ispred, to su moj djed Joso Miljanić i Stana Vicković, i tu je do njih podrum  
19 tamo gdje sam ja bio zarobljen.

20 A ova treća slika, to Van je Soka Rogić, pregažena tenkom u drugome  
21 skloništu.

22 A ove slike su najvjerojatnije rađene pošto sam... kad smo mi  
23 zarobljeni, pa možda je dan poslije, jer vidim da je tijelo moga pokojnoga djeda  
24 pomaknuto. Jer je bio ležao na boku, na... na stomaku kada sam ga ja zadnji put

25  
26  
27  
28  
29  
30



1 vidio, a sada je okrenut na leđa. Stana Vicković i Joso Miljanić su ovdje  
2 ubijeni ispred ovoga skloništa.

3 P: Moram da Vas prekinem samo na trenutak. Izvinite što Vas prekidam,  
4 gospodine Šegariću. Na monitoru, molim da pogledamo srednju fotografiju. Da li  
5 je to ona fotografija za koju ste rekli da se tu vide Vaši... Vaš ded i Vaš  
6 sused, gospodine Šegariću?

7 O: To je to mjesto.

8 P: To je fotografija na kojoj... pored koje piše F2; je li tako?

9 O: Da.

10 P: U redu. Hvala. Molim sada da pogledamo sledeću stranicu u ovoj  
11 zbirci. Da li su to iste fotografije koje su se nalazile i na prethodnoj  
12 stranici, gospodine Šegariću? Ja sam sada...

13 O: /prijevod engleskog transkripta: "Da, jesu."/

14 P: Na monitoru stoji 0168 /u engleskom transkriptu: "0468"/-7834 u vrhu.  
15 Je li to tačna stranica koju gledate?

16 O: Da, točna je stranica.

17 P: Hvala. Pogledajmo sada sledeću stranicu na monitoru. Da li su to još  
18 dva prikaza Vaše... kuće Vašeg strica ili ujaka i Vašeg dede Josipa...

19 PREVODITELJ: Prevodilac nije dobro čula prezime.

20 G. BLACK: [simultani prijevod]

21 P: ... i Stane Vicković... Josip Miljanić i Stane Vicković koje ste  
22 ranije već pominjali?

23 O: Da, to je ta kuća od Slavka Šegarića, stric.

24 P: Hvala. Molim sada da pređemo na sledeću stranicu. Ovo se radi o  
25 fotografijama u gro planu onih ljudi koje ste Vi opisali i o kojima ste govorili  
26 na prethodnoj stranici; je li tako?

27 O: Da.

28 P: Hvala. I hvala Vam na strpljenju, gospodine Šegariću. Molim sledeću  
29  
30

1 stranicu. Ovde imamo još neke fotografije u gro planu ljudi koje ste pomenuli.  
2 Kako su se ti ljudi zvali? Hoćete li nam još jednom reći?

3 O: Ova... ova osoba što je na cesti pregažena, to vam je Soka Rogić.  
4 Druga osoba do nje je Kljajo Šegarić. I ove dvije osobe su Rade Šegarić i  
5 Joja... Joja Brkić - Josip Brkić zvani Joja.

6 P: Hvala. Za zapisnik da kažem da je to stranica gde se nalazi 0638...  
7 648-3837 /u engleskom transkriptu: "0468-7837"/.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Samo pre nego što pređemo dalje,  
9 svedok je pomenuo tri lica, tri osobe na toj fotografiji, a ja vidim, čini mi  
10 se...

11 PREVODITELJ: Četiri osobe, ispravka prevodioca.

12 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] ... a ja čini mi se vidim manje, tri.

13 G. BLACK: /prijevod engleskog transkripta: "Mislim da bi sljedeće  
14 stranice mogle to pojasniti, časni Sude."/ [simultani prijevod] Možemo li sada  
15 da pogledamo sledeću stranicu?

16 P: Gospodine Šegariću, ko su ljudi koji se vide na ovoj prvoj  
17 fotografiji pored koje piše F4?

18 O: To Van je... ovaj doli što leži na... prema ovamo, bliže nama, to Van  
19 je Kljajo Šegarić, a ovaj iznad njega, to Van je Rade Šegarić.

20 P: Hvala. Sad molim da pogledamo sledeću fotografiju niže na stranici.  
21 Ko je to, F5?

22 O: To Van je Rade Šegarić.

23 P: U redu. Molim da sada vidimo još fotografiju niže?

24 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Da li je to ista osoba kao i ona gore  
25 na vrhu?

26 G. BLACK: [simultani prijevod] Tako je. To su različite fotografije iste  
27 osobe.

28  
29  
30

1 P: Dakle, gospodine Šegariću, ko je osoba koja je na fotografiji  
2 obeležena kao F6, ako znate?

3 O: To Van je Joso Miljanić. Pardon, Joso Brkić zvani Joja.

4 P: Hvala. Molim sada da pogledamo sledeću stranicu. Tu imamo još  
5 fotografija istih osoba koje ste već pomenuli; je li tako?

6 O: Da.

7 P: Hvala. Molim da pređemo na sledeću stranicu. Ova sledeća stranica je  
8 0468-7840, da kažem to za zapisnik.

9 G. BLACK: [simultani prijevod]

10 I možda da za ovih sledećih nekoliko stranica, da ne bismo svaku gledali  
11 u gro planu, možda bismo mogli samo na monitoru da vidimo cele stranice.

12 P: Gospodine Šegariću, da li su ove fotografije dvoje ljudi koje ste  
13 upravo pomenuli?

14 O: Ja se ispričavam, ova gori slika, to Van je Ilija Ražov. Njega sam  
15 zamijenio sa Radom Šegarićom. Ova gornja slika što je već bila u skupini, to Van  
16 je Ilija... tako smo ga zvali Ilija, Ilija Ražov. A ovo Van je doli Joso Brkić.

17 P: U redu. Dakle, fotografija F5, a Vi sada samo unosite ispravku. Vi  
18 ste ranije pogrešno rekli tu osobu; je li tako?

19 O: /prijevod engleskog transkripta: "Da."/

20 P: A tačno ime je Ilija Ražov; je li tako?

21 O: /prijevod engleskog transkripta: "Da, da."/

22 P: U redu. Hvala Vam za tu ispravku. Pređemo sada na sledeću stranicu.  
23 Možete li nam reći ko je to?

24 O: To je isto iz prijašnje slike Joso Brkić zvani Joja.

25

26

27

28

29

30

1 P: Hvala. Molim da vidimo sledeću stranicu. Ovde molim da malo ovo  
2 povećamo, ali da se vide sve tri fotografije. Gospodine Šegariću, ako Vama može  
3 biti od pomoći, pogledajte na papiru pred sobom. Da li prepoznajete bilo koga od  
4 tih ljudi na fotografijama F7, F8, i F9?

5 O: Da. Ovaj na F8, to je Rade Šegarić. To je Rade Šegarić.

6 P: Da li nam možete reći da li se radi o istoj osobi i na fotografiji  
7 F7? Ako ne možete, u redu je sasvim.

8 O: Uh, to je...ne mogu ni ja ocijeniti. Ali znam samo da je na F8, to je  
9 Rade Šegarić, a ovo gore F7, to ne mogu prepoznati.

10 P: U redu. A da li možete nešto reći o F9?

11 O: To Van je... tu je podrum... sklonište od sljedećega podruma gdi su  
12 oni bili zarobljeni, u kući Peše Pavičića i njegovog sina Mile Pavičića.

13 P: A ko je tamo bio zarobljen?

14 O: Tamo je bila majka i dosta rođaka, rodbine i susjeda.

15 P: U redu. Molim, da sada pređemo na sledeću stranicu. Mislim da možemo  
16 da pređemo na sledeću stranicu. Pređimo na sledeću stranicu. Radi se, naime, o  
17 istim fotografijama koje smo već videli. Ovo je stranica koja nosi oznaku 0468-  
18 7845. I tu piše F9A pored fotografije. Gospodine Šegariću, da li znate bilo šta  
19 o ovoj fotografiji?

20 O: Samo... samo znam da je to dvorište od... od Peše Pavičića, gdi mu je  
21 kuća i mjesto gdi su zarobljeni civili.

22 P: U redu. Pređemo na sledeću stranicu.

23 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Pre nego što pređemo na stranicu, tu  
24 na ovoj fotografiji se vidi nešto što liči na čoveka koji leži, u plavo sivom...  
25 imamo plavu i sivu boju. Da li je to čovek?

26

27

28

29

30

1 G. BLACK: [simultani prijevod]  
2 P: Gospodine Šegariću, možete li odgovoriti na to pitanje sudije? Da li  
3 se tu radi o nekoj osobi, i ako da, da li znate ko je to?  
4 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Dakle, to je onaj... ona osoba ili  
5 nešto što je odeveno, kako se čini, u plavom i sivom, a pored nekog belog  
6 kamena.  
7 SVJEDOK: To ne mogu prepoznati. Ne prepozna je se. Znam da je leš, ali ne  
8 mogu prepoznati to.  
9 G. BLACK: [simultani prijevod]  
10 P: U redu. Hvala. Možemo li sada videti sledeću fotografiju, molim, na  
11 sledećoj stranici? Ovo je stranica 0468-7846. Gospodine Šegariću, možete li nam  
12 reći bilo šta o ovim fotografijama i ko su ti ljudi ukoliko znate?  
13 O: Ova slika F10 i F11, to je ista slika. To je Mile Pavičić, isto  
14 zarobljen i likvidiran.  
15 A F12, to mi je nepoznato.  
16 P: Hvala. Molim, da sada vidimo sledeću fotografiju. Da li su to slike,  
17 odnosno fotografije iste osobe koju smo videli na prethodnoj stranici.  
18 O: Da. To je ista... ista osoba Mile Pavičić.  
19 P: Hvala. Možemo li sada preći na sledeću stranicu? Još jednu stranicu.  
20 Gospodine Šegariću, da li znate bilo šta o ove tri fotografije ili ko su ti  
21 ljudi?  
22 O: Ovo su mi nepoznate osobe. Tako da nemam nikakvog komentara za to.  
23 P: U redu. Hvala Vam. Molim da sada pređemo na sledeću stranicu. U  
24 stvari, gospodine Šegariću, molim Vas pogledajte još preostalih nekoliko  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 stranica i recite nam da li tu ima još fotografija o kojima nešto možete reći.  
2 Ako ne, možemo preći na sle... da završimo sa ovom zbirkom.

3 O: Nenam nikakvi komentar.

4 P: U redu. Molim vas da to ponovite, jer prevodioci nisu čuli jer je  
5 stranica udarila u mikrofona. Samo ponovite ono što ste upravo rekli.

6 O: Nenam komentar na ovi ostatak slika.

7 P: U redu. Hvala Vam na strpljenju koje ste pokazali gledajući ove  
8 fotografije.

9 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, molim da se ova zbirka uvede  
10 u dokazni spis.

11 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] To se uvodi u spis. Molim da mu se  
12 dodeli broj.

13 TAJNIK: [simultani prijevod] To će biti dokazni predmet 270.

14 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

15 G. BLACK: [simultani prijevod] Hvala, časni Sude. Sledeća zbirka, mislim  
16 da ćemo moći mnogo brže kroz nju da pređemo.

17 P: Dakle, gospodine Šegariću, taj svežanj koji se sada pred Vama nalazi  
18 gde je fotografija crkve u Škabrnji, recite nam samo, molim Vas, potvrdite da se  
19 broj na vrhu koji se nalazi, da je to 0468-7816. Vidite li to?

20 O: Vidim, vidim.

21 P: Ranije kada smo gledali, kada ste Vi u stvari pogledali tu zbirku, Vi  
22 ste počeli da opisujete to. Recite nam sada, molim Vas, šta se vidi na toj  
23 naslovnoj stranici?

24

25

26

27

28

29

30

1           A takođe molim da se to prikaže i na monitorima.

2           O: Ova lijeva slika sa... to Van je crkva u Škabrnji. Slikano 1991. u  
3 kolovozu. To je... tada je nama fešta. A ove sa desne strane, to je... to je  
4 srušena crkva za vrijeme rata 1992.

5           P: A da li ste Vi sami ikada videli crkvu u tom razorenom stanju?

6           O: Da. Kad sam se vratio prvi put u selo 10/11. misec 1995. Tada je  
7 bilo... onda sam našao ruševine naše crkve.

8           O: Hvala. Sada bih zamolio, ukoliko je moguće, da sudski poslužitelj  
9 prelista svaku od ovih stranica u ovoj svesci i da pita... i da ih svedok  
10 pogleda, i zatim na kraju ja ću Vas pitati šta se nalazi u tom svežnju.

11           Molim sledeću stranicu. Molim da tu zastanemo. Ovo je stranica 0468-  
12 7818. Gospodine Šegariću, šta se nalazi na toj stranici?

13           O: Na gornjoj slici... na gornjoj slici, to je crkva svete... Uznesenja  
14 Blažene Djevice Marije u Škabrnji, a sa donje strane, to je uništena crkva u  
15 Škabrnji.

16           P: Da li je to ista slika koja se vidi na naslovnoj stranici ove sveske?

17           O: Da. Ovo je ista slika.

18           P: U redu. Hvala. Možemo sada nastaviti. Nastavite, molim.

19           O: Ove gornje dvije slike, to Van je naša osnovna škola "Vladimir Nazor"  
20 u Škabrnji, koja je minirana, zapaljena, ali hvala Bogu, sad je obnovljena. A  
21 ova donja slika, to Van je njihov znak, srpski znak, i dole Van piše na

22

23

24

25

26

27

28

29

30

1 ćirilici: "Bog prašta, mi ne. Dobro došli u mrtvo selo." To su oni pisali dok su  
2 bili za vrijeme okupacije Škabrnje.

3 P: Hvala. Možemo sada videti sledeću stranicu. Da li se na njoj vidi  
4 škola nakon što je obnovljena?

5 O: Da. Ovo je ta obnovljena škola u Škabrnji; gornja i donja slika.

6 P: Hvala. Sada Vas molim samo da prelistate dalje do kraja ove... ove  
7 sveske i da vidite da li ima još nešto o čemu nam možete reći; ako ne, idemo na  
8 sledeći... na sledeći svež...

9 O: Ima. Ima crkva Svetoga Luke.

10 P: Recite nam samo, molim Vas, koji je broj na vrhu te stranice?

11 O: 0468-7823.

12 P: Hvala. Molim da se ta stranica sada prikaže na monitorima.

13 Izvinite što sam Vas prekinuo, gospodine Šegariću. O čemu... šta ste nam  
14 počeli govoriti o ovoj stranici?

15 O: Na ovoj gornjoj slici, to je isto slika naše crkve, i donja slika,  
16 druga po redu slika, a ova treća, to je crkva Svetoga Luke. Tamo nam se nalazi i  
17 mjesno groblje koje je bilo devastirano. I crkva je bila oštećena.

18 P: U redu. Samo da bismo onda razjasnili, u Škabrnji je bilo dve  
19 različite crkve, jedna koja je bila na onoj prvoj stranici i ova crkva Svetog  
20 Luke, koja se vidi u dnu foto... na fotografiji u dnu ove stranice; je li tako?

21 O: Da.

22 P: Hvala. Da li ima još neke stranice u tom svežnju o kojima biste nešto  
23 hteli da kažete?

24

25

26

27

28

29

30



- 1 O: Na stranici 0468-7826.
- 2 P: Hvala. A šta ste hteli da kažete o toj stranici?
- 3 O: Na gornjoj slici je masovna grobnica kod osnovne škole, znači u  
4 centru sela. Tu je pokopano oko 30 do 40 mještana. A na donjoj slici, to je  
5 devastirano groblje kod crkve Svetog Luke.
- 6 P: Hvala. Ova masovna grobnica za koju kažete da je tu sahranjeno 30 do  
7 40 meštana, ako znate, recite nam kada su tih 30 do 40 meštana bili ubijeni?
- 8 O: Bili su ubijeni 18/19.11.1991.
- 9 P: Hvala. Da li želite možda reći nešto u vezi sa nekom drugom  
10 stranicom?
- 11 O: Na 0468-7827. Na...
- 12 P: Šta se vidi?
- 13 O: Na sve tri stranice, to je isto devastirano groblje kod crkve Svetoga  
14 Luke.
- 15 P: Hvala. Da li želite još o nečemu govoriti iz ove knjige?
- 16 O: Pa, nema što, sve sam rekao što sam trebao reći.
- 17 P: Hvala.
- 18 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, zamolit ću da se ovim  
19 dokumentima dodijeli broj i da se iste uvrste u spis?
- 20 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Molim, da se ovom svežnju dodjele  
21 brojevi.
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30

1           TAJNIK: [simultani prijevod] To će biti dokazni predmet 271, časni Sude.

2           SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

3           G. BLACK: [simultani prijevod]

4           P: Gospodine Šegariću, zamolit ću Vas da pogledate još jedan svežanj na  
5 brzinu. Na prvoj stranici koja je plava piše "Škabrnja 1991. do 1996." ERN broj  
6 je 0468-7798 do 7815. Gospodine Šegariću, pogledajte, molim Vas, samo  
7 fotografije u tom svežnju i recite što se na njima vidi.

8           O: Ovdje se vide razrušene kuće u crkvi... u... pardon, u Škabrnji.  
9 Tijekom rata su bile sve razrušene; kad smo se vratili, ovako smo ih našli.

10          G. BLACK: [simultani prijevod] Dok svjedok gleda fotografije, možda  
11 bismo mi to mogli pogledati na ekranu kako bi to vidjeli suci i druga strana.

12          P: Gospodine Šegariću, kada ste se Vi 1995. vratili u Škabrnju, da li je  
13 ona izgledala ovako kako se vidi na tim fotografijama?

14          O: Da. Kad sam se vratio gore, ona je bila razrušena, sve... sve i jedna  
15 kuća.

16          P: Da li biste nam mogli pokazati na nekoj od tih fotografija kuću Vašeg  
17 strica odakle su Vas izveli iz podruma?

18          O: Da. Na broju 0468-7804.

19          P: Hvala.

20          G. BLACK: [simultani prijevod] Zamolit ću da se onda ta stranica stavi  
21 na ekran. Zadnja četiri broja su 7804.

22          P: Gdje se na ovoj stranici vidi kuća Vašeg strica?

23          O: Donja slika sa lijeve strane, tu je kuća... prva je kuća Nediljka  
24 Šegarića, a druga, iza nje, to je Slavka Šegarića, tamo gdje sam ja bio  
25 zarobljen.

26

27

28

29

30

1 P: Hvala.

2 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, molim da se i ovom dokumentu  
3 dodjeli broj i da ga se uvrsti u spis?

4 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Fotografije se uvrštavaju u spis.  
5 Molim da se dodijeli broj.

6 TAJNIK: [simultani prijevod] To će biti 272.

7 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

8 G. BLACK: [simultani prijevod] Hvala Vama i Vijeću. Ovo je trajalo malo  
9 duže nego što sam mislio.

10 P: Želim se pozabaviti još jednom temom, a onda će Vas ispitivati  
11 Obrana.

12 Nakon napada na Škabrnju, da li znate da li se o tom događaju  
13 izvještavalo u hrvatskim medijima?

14 O: Da.

15 P: Da li se sjećate nečeg konkretnog, recimo, o tome šta je izvješteno?  
16 O: Pisalo je u novinama i na televiziji kako je napravljen masakr u  
17 mjestu Škabrnju /sic/, da je ubijeno oko 80 do... do... od 40 do 80 ljudi, i  
18 zarobljeno je 80 ljudi bilo. To je bilo na televiziji.

19 P: Da li se sjećate gdje ste se nalazili kada ste to vidjeli na  
20 televiziji, i na kojoj televizijskoj stanici?

21 O: Oprostite, jeste Vi mene pitali hrvatskoj televiziji ili srpskoj  
22 televiziji?

23 P: Svejedno. Ili hrvatskoj, ili srpskoj. Gdje god da ste to vidjeli da  
24 se o tome izvještavalo.

25

26

27

28

29

30

1 O: Na hrvatskoj je bilo da je uništeno hrvatsko selo i pobijeni su  
2 mještani. A na srpskoj televiziji je bilo da su ustaše masakrirali svoj narod. I  
3 navečer u vrtiću je dolazila televizijska... televizijska ekipa - mislim da je  
4 bila *Televizija Knin* - i gdje su izvještavali... drugi dan smo vidjeli da  
5 izvještavaju kako je u mistu Škabrnje napravljen zločin od strane ustaša, znači  
6 da su i sami mještani sebe poubijali, svoj narod.

7 P: Možda će se Vama činiti ovo pitanje presmiješno, ali da li je to bila  
8 istina, jesu li ustaše poubijali te ljude u Škabrnji?

9 O: Ne. U Škabrnji nikad nisu bile ustaše. A u Škabrnji su bili četnici  
10 koji su poubijali mještane Škabrnje.

11 P: Posljednje pitanje: da li ste čuli za neku istragu ili postupak koji  
12 bi pokrenule srpske vlasti, a vezano za ove zločine koji su se odigrali u  
13 Škabrnji, o kojima ste nam danas govorili?

14 O: Ne. Nisam čuo za to. Jedino sam bio u Benkovcu na ispitivanju kod...  
15 u policijskoj upravi, od strane milicajaca u Policijskoj upravi u Benkovac. Mene  
16 su ispitivali suprotno od onoga što su tribali pitati, ali nije bilo nikakve  
17 istrage o tragediji Škabrnje.

18 P: Kada su Vas ispitivali u Benkovcu?

19 O: 18.11., navečer, kada sam došao u Benkovac.

20 P: Jeste im rekli ono što ste nama danas rekli o tome šta se dogodilo  
21 Vašoj porodici i Vašim susjedima?

22

23

24

25

26

27

28

29

30

1 O: Ne. Nisu me to ni pitali, nego su me ispitivali za oružje i takve  
2 stvari, koliko ima ustaša u Škabrnji.

3 P: Ali jesu li Vas pitali bilo šta o tome šta se dogodilo Vašoj porodici  
4 i Vašim susjedima?

5 O: Ne, nije nitko pitao.

6 G. BLACK: [simultani prijevod] Hvala, gospodine Šegariću. Ja nemam više  
7 pitanja.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala, gospodine Black.

9 Izvolite, gospodine Milovančeviću?

10 G. MILOVANČEVIĆ: Časni Sude, unakrsno ispitivanje svedoka izvršiće ko-  
11 branilac gospodin Nikola Perović.

12 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

13 G. PEROVIĆ: Hvala, časni Sude.

14 Unakrsno ispituje g. Perović:

15 P: Dobar dan, gospodine Šegariću.

16 O: /?Dobar dan./

17 P: Čuli ste, ja sam jedan od branilaca optuženog gospodina Martića i  
18 sada ću pristupiti Vašem unakrsnom ispitivanju kako to pravila postupka  
19 predviđaju. Iz Vaših biografskih podataka saznajem da ste rođeni 14.06.1980.  
20 godine.

21 O: Da.

22 P: Dakle, u vreme događaja o kojima svedočite, krajem 1991. godine,  
23 imali ste 11 godina.

24 O: Da.

25

26

27

28

29

30

1 P: Tužilaštvu ste dali izjavu 2000. godine u septembru; je li tako?

2 O: Da.

3 P: Dakle, devet godina posle događaja o kojima je reč?

4 O: Da.

5 P: Ipak, u toj izjavi Tužilaštvu, Vi veoma precizno navodite podatke,  
6 neke detalje o broju vojnika prisutnih u različitim situacijama, o vremenu  
7 događanja, zatim dajete detalje o broju tenkova i još nekih vojnih vozila i tome  
8 slično. Pa me interesuje - s tim u vezi je i moje pitanje - kako ste se tako  
9 dobro sećali, tako precizno svih tih detalja posle devet godina?

10 O: Slušajte, ja nikad nisam naveo tačni broj, otprilike sam rekao. A  
11 pošto idem svake, takoreći, jedna do dvije godine na Sud, primoran sam da se  
12 sićam.

13 P: U izjavu Tužilaštvu navodite da su u podrumu u kome ste se nalazili  
14 prvo ušla... da je prvo ušla grupa vojnika, njih desetak pripadnika JNA u sivo-  
15 maslinastim uniformama. Šta su vam oni rekli, vama u podrumu?

16 O: Kad su ulazili u podrum... Najprije kad su došli, čula se buka, vika.  
17 Onda su počeli lupat na vrata da otvorimo vrata ili će baciti bombu. Pokojni  
18 Joso Miljanić je otvorio vrata radi naše sigurnosti. A prvi momenat kad su došli  
19 ti vojnici, najprije su psovali, ali pojedinci su rekli: "Neće van niko ništa,  
20 neće vas niko ubiti", i tako te stvari.

21 P: Ako Vas dobro shvatam, nisu Vam pretili.

22

23

24

25

26

27

28

29

30

- 1 O: Pretili jesu drugi.
- 2 P: Mislim samo na vojnike.
- 3 O: Pojedinci su... rekao sam, pojedinci su... pojedinci su nas tješili,  
4 a pojedinci su pretili.
- 5 P: Oni su nakon toga otišli?
- 6 O: Da.
- 7 P: Zatim navodite da su se posle toga pojavili, pa citat, Vaše reči  
8 navodim: "srpski dobrovoljci, meštani susednih sela", koji su Vas psovali,  
9 vredali; je li tako?
- 10 O: Da.
- 11 P: Da li se sećate koliko je vremena proteklo od odlaska vojnika JNA, pa  
12 do dolaska ovih ljudi?
- 13 O: To je vrlo teško reći koliko. Možda pola sata, možda deset minuta. To  
14 je taj momenat gdi ne razmišljaš o vremenu.
- 15 P: Izjavili ste da su oni tražili oružje i raspitivali se o ljudima za  
16 koje su sumnjali da ga imaju; je li tako?
- 17 O: Da. I... pardon, i pitali su i za kuće, i za oružje.
- 18 P: U dodatku izjavi Tužilaštvu od 13. marta 2006., navodite da su oni na  
19 tavanu Vaše kuće pronašli lovačko oružje Vašeg oca i dede; je li tako?
- 20 O: Da. A ne na tavanu. To je kuća sa otv... unutra kuće... to izgleda  
21 kao tavan, ali to je u prostoriji, znači na katu kuće.
- 22 P: Dalje navodite da su... da je Stanu Vicković i Josipa Miljanića ubio  
23 jedan čovek u maskirnoj uniformi sa oznakom SAO Krajina na ramenu. To ste  
24 videli?
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30

1 O: Da.

2 P: Da li ste prepoznali tog čoveka?

3 O: Dosta... dosta ljudi mi je poznato, zato što je to bilo susjedno  
4 selo, ali ne mogu sjetiti se imena. Jednostavno, ne mogu se sjetiti imena, samo  
5 se sjećam faca i da su mi lica bila poznata.

6 P: Takođe ste izjavili da su ti vojnici koji su nosili zelene kamuflažne  
7 uniforme sa ćirilničnim natpisom SAO Krajina na ramenu imali na sebi i crvene  
8 zvezde petokrake; je li to tačno?

9 O: Tačno je... tačno je, ali bilo je miješano, i sa petokrakama, i sa  
10 srpskim znakovima. Tako da je to izmiješano bilo, ne mogu za pojedinca reći da  
11 je ovaj imâ zvijezdu, ovaj je imâ petokraku. Svi su bili izmiješani, i sa  
12 zvijezdama, i sa petokrakama.

13 P: Po onome što je Vama poznato, da li je ta crvena zvezda petokraka  
14 bila simbol Jugoslovenske narodne armije?

15 O: Da.

16 P: Gospodine Šegariću, na fotografijama koje su Vam prikazane od strane  
17 tužioca, ove su označene sa F1, F1A, F1B, i F2, vidi se da je reč o  
18 dokumentaciji sa uviđaja u vezi, kako se navodi, neidentifikovanih leševa u  
19 Škabrnji, koji je 21. novembra 1991. obavila policija u Benkovcu. Da li Vam je  
20 poznato je li to bila policija SAO Krajine?

21 O: Kako mislite, na ovaj... Nisam Vas razumio.

22 P: Mislim na policajce... mislim na policajce iz Benkovca koji su vršili  
23 uviđaj.

24 O: Ja Van to ne mogu znati. Ja taj dan nikoga nisam vidio na uviđaju.  
25 Tako da ne mogu reći da je neko radio uviđaj niti ispitivao.

26 P: Vi ste videli ove... Vi ste videli ove fotografije. Zbog toga Vas  
27 pitam.

28

29

30



1 O: Da.

2 P: Na njima je oznaka Stanice milicije u... policije u Benkovcu i oznaka  
3 SAO Krajina. Ako ne možete da se izjasnite sa sigurnošću, ja ne insistiram.

4 O: Pa, čekaj, ja nisam Vas stvarno razumio. Vi hoćete da ja kažem da je  
5 to taj pečat od SAO Krajine?

6 P: Moje pitanje glasi: da li su ljudi iz Benkovca koji su vršili uviđaj  
7 pripadnici SAO Krajine...

8 O: To Van ja ne znam... ne mogu reći...

9 P: ... policije SAO Krajine?

10 O: To Van ne mogu reći. Ne znam. Mislim, ne znam.

11 P: I najzad još jedno pitanje. Da li Vam je poznato da je *Televizija*  
12 *Knin* osnovana 1993. godine?

13 O: To Van ja ne znam reći. Ja se sićam dobro da su oni komentirali da to  
14 ide priko *TV Knina*, ide direkt za Srbiju, to se dobro sjećam, u ono vrijeme.

15 P: Gospodine Šegariću, ja nemam više pitanja za Vas.

16 G. PEROVIĆ: Časni Sude, ja sam završio sa svojim unakrsnim ispitivanjem.

17 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala, gospodine Peroviću.

18 Vijeće također nema pitanja. Ja se izvinjavam. Da li imate dodatnih  
19 pitanja, gospodine Black?

20 G. BLACK: [simultani prijevod] Nemamo.

21 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Ja se izvinjavam.

22 Gospodine svjedoče, zahvalni smo što ste došli ovamo da date iskaz. Mi  
23 smo završili sa radom s Vama. Možete se povući.

24

25

26

27

28

29

30

1 [Svjedok se povlači]

2 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Gospodine Black?

3 G. BLACK: [simultani prijevod] Časni Sude, rečeno mi je da će sljedeći

4 svjedok biti spreman tek u 12.30h. Nisam očekivao da će ovo tako brzo se

5 odvijati. On je trenutno u hotelu. Ne znam da li bismo ga mogli dovesti prije

6 12.30h. Ja se izvinjavam. Mislim da smo izgubili 20 minuta ili 18 minuta. I bit

7 ćemo spremni za sljedeću sjednicu.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] U tom slučaju je najbolje da onda se

9 razidemo i dođemo u 12.30h.

10 G. BLACK: /prijevod engleskog transkripta: "Svakako."/

11 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Tako ćemo onda uraditi.

12 ... Početak pauze u 11.43h

13 [Svjedok je ušao u sudnicu]

14 ... Sjednica nastavljena u 12.32h

15 SUDSKI SLUŽBENIK: [simultani prijevod] Ustanite, molim.

16 Izvolite sjesti.

17 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Zamolit ću svjedoka da pročita

18 svečanu izjavu.

19 SVJEDOK: Svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, i cijelu istinu, i

20 ništa osim istine.

21 SVJEDOK: MARKO MILJANIĆ

22 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala.

23 SVJEDOK: /prijevod engleskog transkripta: "Molim."/

24 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Gospođo Valabhji, izvolite.

25 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod] Hvala, časni Sude.

26

27

28

29

30

1 Ispituje gđa Valabhji:  
2 [Tužiteljica ispituje putem prevoditelja]  
3 P: Dobar dan, gospodine.  
4 O: Dobar dan.  
5 P: Da li me dobro čujete i da li razumijete što govorim?  
6 O: Dobro Vas čujem i razumijem što govorite.  
7 P: Hvala. Gospodine, molim Vas recite nam Vaše puno ime i prezime.  
8 O: Marko Miljanić.  
9 P: Vi ste Hrvat po nacionalnosti?  
10 O: /?Da, Hrvat/ po nacionalnosti.  
11 P: Rođeni ste 1951. godine?  
12 O: Da.  
13 P: Da li ste sada umirovljenik?  
14 O: Umirovljenik.  
15 P: Prije odlaska u mirovinu, čime ste se bavili?  
16 O: Bio sam pripadnik Ministarstva unutarnjih poslova, a prije toga,  
17 pripadnik Jugoslovenske narodne armije.  
18 P: Šta ste bili u JNA?  
19 O: U JNA sam bija mlađi oficir.  
20 P: Do kada ste bili mlađi oficir?  
21 O: Do 15. maja 1991.  
22 P: Pod kakvim ste okolnostima istupili iz JNA?  
23 O: Kada su počeli nemiri posle ubojstva policajaca u Borovu Selu i na  
24 Plitvicama, odlučio sam izići iz Jugoslovenske narodne armije.  
25 P: Možete li nam detaljnije malo reći zbog čega?  
26  
27  
28  
29  
30

1 O: Zbog toga što jednostavno sam vidio da to više nije Jugoslovenska  
2 narodna armija, nego se je priklonila jednoj strani i odredila se uz koga će  
3 biti, a to jest, znači, na srpskoj strani. I ja kao pripadnik hrvatskog naroda  
4 nisam mogao učestvovati protiv svog naroda.

5 P: Gospodine Miljaniću, gdje ste stanovali 1991. godine?

6 O: Stanovao sam u Zadru.

7 P: Jeste li posjetili prije 1991. godine ikada selo Škabrnja?

8 O: Pa, ja sam... moji su roditelji, braća i sestre živili u Škabrnji. A  
9 ja sam iz Škabrnje otišâ 1966. godine. Pa sam dolazio... pošto je Zadar od  
10 Škabrnje udaljen 14 do 15 kilometara, dolazio skoro svaki vikend i u slobodno  
11 vrijeme u svoje rodno selo.

12 P: U redu. Usput da Vas pitam, da li poznajete gospodina Antu Gotovinu?

13 O: Poznajem od 1993. godine.

14 P: Koliko ga dobro poznajete, molim Vas, ali ukratko mi to recite?

15 O: Poznajem ga površinski. Jer jednostavno, ja sam bijâ pripadnik MUP-a,  
16 on je bijâ zapovjednik i pripadnik Hrvatske vojske, ali smo se susretali u Zadar  
17 /sic/. Zadar je mali grad, oko 100.000 stanovnika, i svak svakoga zna, pa sam s  
18 njim dolazio i u kontakt; jednostavno, na ulici smo se sreli i tako.

19 P: Da li to ima bilo kakvog utjecaja na Vaš današnji iskaz ovdje?

20 O: Nema nikakvoga utjecaja. Jer ovo o čemu ću ja danas svjedočiti je  
21 dogodilo se 1991. godine, a rekoh sa... rekao sam da gospodina Gotovinu san  
22 upozna 1993. godine.

23 Prema tome, nema nikakve veze sa današnjim predmetom.

24

25

26

27

28

29

30

1 P: U redu. Gospodine, sada bih htjela da Vam postavim nekoliko pitanja o  
2 selu Škabrnja. 1991. godine, šta je... koliko je otprilike bilo stanovnika u  
3 Škabrnji?

4 O: 1991. godine, bilo je oko 2.000 stanovnika u selu Škabrnja.

5 P: Šta su po nacionalnosti bili stanovnici Škabrnje?

6 O: Škabrnja je isključivo bila čisto hrvatsko selo; katoličko po  
7 vjeroispovijesti, a po nacionalnosti hrvatsko selo, čisto hrvatsko... hrvatsko  
8 stanovništvo.

9 P: Da li je bilo vojnih objekata u selu Škabrnja?

10 O: I nikada nije bilo vojnih objekata, nikakvih vojnih objekata u  
11 Škabrnji nikada nije bilo.

12 P: A kada je riječ o okolnim selima, recite... šta biste rekli, po  
13 nacionalnosti, kako su ona bila raspoređena?

14 O: Tako su bila raspoređena druga sela: Južni... južna... sela južno od  
15 Škabrnje bila su naseljena hrvatskim stanovništvom, znači isključivo hrvatskim  
16 stanovništvom. Pojedina sela su bila miješanog stanovništva u susjedstvu  
17 Škabrnje, to je Gornji Zemunik, Biljane koje se naslanja sa istoka na Škabrnju  
18 zajedno sa Nadinom, ali kažem Biljane je isključivo srpsko stanovništvo, a Nadin  
19 je bijâ djelimično srpsko stanovništvo, a oko 90% hrvatsko stanovništvo. A Donji  
20 Zemunik, znači, također miješano stanovništvo, to je oko aerodroma doli, od  
21 Škabrnje negdje oko 10 kilometara.

22 P: U redu. Sada ću Vam postaviti nekoliko pitanja o određenim događajima  
23 iz jeseni 1991. 5. rujna 1991., recite, što je od Vas zatraženo da uradite?

24 O: 5. rujna 1991. godine, pozvao me je načelnik tadašnje Policijske  
25 uprave Zadarske gospodin Ivica Brzoja i naredio mi sljedeće. Dobio sam  
26  
27  
28  
29  
30

1 pismenu i usmenu zapovijed, kao policajac, da osiguram da se na čitavom prostoru  
2 osigura mir, da komunikacija kao i do tada - a to moram reći, komunikacije su  
3 uvijek bile otvorene - da komunikacija slobodno po njoj prolazi svako, tako da  
4 je i gospodin Ratko Mladić u to vrijeme prolazio tom cestom, i da ne dozvolim  
5 nikakva provociranja jer je potpisano haško primirje. Takvu sam dobio zapovijed  
6 i potpuno sam je sprovejâ.

7 P: Uskoro ćemo se pozabaviti i tim primirjem. Recite da li ste u to  
8 vrijeme poduzeli određene radnje da se nešto organizira u selu Škabrnja?

9 O: Pa, jesam. Prije toga, da... prije toga, moram reći da je kompletno  
10 stanovništvo Škabrnje 02.10.1991. godine, posle teških bombardiranja bilo  
11 kompletno iseljeno iz Škabrnje, znači svi civili, starci, žene, djeca. Ostali su  
12 u selu samo muškarci, i to mladi muškarci. A posle toga potpisanoga primirja,  
13 svi ti stanovnici su vraćeni nazad u selo Škabrnja sa pet autobusa iz Zadra, i  
14 počelo se je normalno živjeti. Ljudi su počeli ići raditi u Zadar i nije bilo  
15 nikakvih provokacija.

16 P: U redu. Međutim, dozvolite da se vratimo malo nazad vremenski, na  
17 vrijeme kada Vas je načelnik policijske uprave nazvao, dao Vam jedno naređenje,  
18 to jest zadatak. Recite, da li ste Vi konkretno nešto organizirali u samom selu?

19 O: U samom selu san organizirao - pošto smo već bili prije toga izloženi  
20 bombardiranju, raketiranju od strane vojske, paravojske i svega toga što je bilo  
21 oko nas - sve podrume san odredio da budu... u slučaju bombardiranja da se  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 unutra mogu skloniti civili. I to je napravljeno na osam mjesta u selu Škabrnja,  
2 znači postavljeni su podrumi, znači, određeni kao, znači, određena skloništa od  
3 bombardiranja i raketiranja. A iznad sela, u pravcu od Biljana prema Zemuniku su  
4 postavljene kontrolne točke uz cestu; to sam napravio.

5 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Dozvolite samo da prekinem. Nije mi  
6 sasvim jasno da li sad govorimo o Škabrnji ili o Zadru.

7 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod] Časni Sude, govorili smo o Škabrnji.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Ipak, pitajte svjedoka.

9 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod] Naravno.

10 P: Gospodine, htjela bih samo da nešto razjasnimo. Vi ste nam upravo  
11 ispričali o tome kako ste odredili da će određeni podrumi biti korišteni kao  
12 skloništa i da su se organizirali kontrolni punktovi. Recite o kojem mjestu  
13 govorite?

14 O: Škabrnji. Škabrnji.

15 P: U redu. Da li ste u Škabrnji imali neku opremu? Ako jeste, recite o  
16 kakvoj opremi je riječ.

17 O: Mislite na naoružanje vjerojatno. Da, imali smo. Ovome časnom Sudu  
18 moram reći, imali smo šest puškomitraljeza - znam sve što smo imali - šest  
19 puškomitraljeza, dva ručna bacača, negdje oko pedesetak komada pušaka, što  
20 trofejnih iz Drugog svjetskog rata, što pušaka, znači M-48, automatskih i  
21 poluautomatskih pušaka, i desetak pištolja; nešto i streljačkog naoružanja imali  
22 smo.

23 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Tu se govori "imali smo"? O kome je  
24 riječ? Ko smo "mi" ti?

25 SVJEDOK: Nama mje... stanovnicima, mještanima sela Škabrnje, pripadnicima

26

27

28

29

30

1 pričuvanog sastava policije. Znači, to su bili pripadnici pričuvanog sastava  
2 policije i dragovoljci u to vrijeme.

3 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod]

4 P: Otprilike koliko je bilo pripadnika i dragovoljaca u Škabrnji?

5 O: 242 čovjeka.

6 P: Ranije ste nam govorili o tome kako su mještani bili u jednom  
7 trenutku evakuirani. Molim Vas podsjetite me, kada je to bilo?

8 O: To je bilo 02.10.1991. godine posle... Da objasnim situaciju, toga  
9 dana su poginula tri mještanina Škabrnje... tri mještanina Škabrnje i odlučio  
10 sam tada sa... u dogovoru sa Kriznim stožerom općine Zadar, da povučemo sve  
11 civile i da ih pošaljemo na otoke koji su ispod Zadra, i tada su svi evakuirani.

12 P: Ponovo nam sada, molim Vas, recite ko je onda ostao u selu?

13 O: U selu je ostalo ovih već rečenih 240 ljudi; to je ostalo svećenik,  
14 jedan učitelj, i to je bilo sve što... i ja sa njima. To je ostalo u Škabrnji.

15 P: A zbog čega ste Vi ostali, to jest, zašto su svi ti ljudi ostali?

16 O: /?Nismo htjeli da/ napustimo jer je prije toga bilo... svakodnevno  
17 smo bili izloženi raketiranju, imali smo stoku u selu, znači, seljački život,  
18 stoka, životinje, ljetina, vinogradi, vino, polje itd. i nismo smjeli napustiti  
19 selo da nam ne bi to nestalo. I jednostavno, bili smo u selu i čuvali smo selo,  
20 svoje selo smo čuvali.

21 P: Među... Kada je riječ o muškarcima koji su ostali, koliko je...  
22 koliko su godina bili stari? Da li se sjećate?

23 O: Pa, u prosjeku, to su bili ljudi oko 30 do 35 godina. Bilo je i  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30



1 starijih, bilo je. Ja sam konkretno tada imao 42 godine, i jedan san bijâ od  
2 najstarijih. Drugi su sve bili mlađi ljudi, ja san bijâ najst... među  
3 najstarijima.

4 P: Gospodine Miljaniću, da li ste u to vrijeme već znali da su vojnici  
5 tada već napuštali JNA?

6 O: Znao sam jer je konkretno kod mene došlo preko 80 vojnika JNA, koji  
7 su došli i rekli da su pobjegli iz JNA, došli kod mene u selo, i ja sam ih sve  
8 poslao u Zadar. Među njima su bili vojnici svih nacionalnosti, znači i Hrvati, i  
9 Mađari, i Albanci, i Slovenci, i Srbi; svih nacionalnosti. Došli su kod mene  
10 i... u selo bježeći iz Benkovca, i rekli su da je gore pravi kaos. Tako su mi  
11 izjavili.

12 P: Da li ste čuli za imena Dean Brener i kapetan Jovanović?

13 O: Jesam. Bili su kod mene. Ali tu je izostavljen i gospodin Šveljo,  
14 milicajac tadašnji, sa njima zajedno bijâ došâ u Škabrnju. Jednostavno, tamo su  
15 bili sumnjivi, priveli su ih ovi koji su bili na tom kontrolnom punktu. Došli su  
16 kod mene. Ja sam ih saslušâ. Švelju sam poznavao od prije, Petar Šveljo, i pitao  
17 sam ga što rade, što je. Ha, da su zalutali i tako. I onda sam ih otpratio u  
18 Zadar. I dalje znam otprilike što se događalo, ali sad... Odgovorit ću na  
19 pitanje ako bude trebalo.

20 P: Hvala Vam. A da li znate ko je bio gospodin Brener?

21 O: /?Znam/ jer sam pitao ga, i jednostavno, čovjek mi se najprije  
22 predstavio lažnim imenom i prezimenom. Predstavio se je - danas se toga vrlo  
23 dobro sjećam - kao Esad Ćatić i da je stanovnik Bihaća, što poslije... i da je  
24 šef restorana u Benkovcu, kuhinje, što ja, pošto sam bijâ bivše vojno lice i znâ  
25 sam ko radi u toj kuhinji, jednostavno na blef sam ga uhvatio u laži, i onda mi

26

27

28

29

30

1 je priznâ da on nije Ćatić Esad neg da je kapetan Dean Brener, komandir  
2 tenkovske čete koja se nalazi u Veljanima i... a da je njegov kolega koji je s  
3 njim bijâ kapetan Jovanović, make... iz Makedonije, Srbin iz Makedonije. Eto, to  
4 sam doznao tada.

5 P: Možete li da nam kažete ime tog čoveka koji je bio iz Makedonije?

6 O: Kapetan Jovanović. Pre... ime mu se ne sjećam. Znam samo da je bijâ  
7 komand... komandir pješačke čete također u Veljanima. To mi je rekâ... izjavio.  
8 Da li je istina, ne znam ni danas.

9 P: Da li ste Vi imali neki razgovor sa gospodinom Brenerom?

10 O: Jesam, jesam. Više od sat vremena smo pričali. Pričali smo i rekao mi  
11 je da jednostavno - moram se tako izraziti ovdje pred časnim Sudom - da ćemo  
12 is... biti... da ćemo ispušiti i da će nas Ratko Mladić satrati i da više... a  
13 još gore, da će nam... da je... su došli četnici iz Srbije - ja to ne znam da li  
14 je istina - i da će nas oni sve potući, da nam je bolje da bježimo odozgo, iz  
15 Škabrnje da bježimo u Zadar. Ja sam rekao da on o tome ne brine što će biti, a  
16 nažalost, trebao sam ga poslušati, pa otići.

17 P: Kada Vam je on pomenuo Ratka Mladića, da li ste Vi znali ko je ta  
18 osoba u to vreme?

19 O: Znao sam jer, ponavljam, ja sam bio bivše vojno lice, a meni je  
20 komanda bila u Kninu. U Zadru san radijâ, a bila mi je komanda u Kninu u 602.  
21 takozvanoj bazi JNA, i gore sam dolazio često u Knin, i upoznao sam Ratka  
22 Mladića, ali doduše samo u prolazu, nisam ga znao, nego onako u prolazu su mi  
23 rekli da je to došâ čovjek iz Makedonije. Odakle je, ne znam. Pukovnik je u to  
24 vrijeme bijâ, nisam o njemu ništa drugo znao.

25

26

27

28

29

30

1 P: Sada bih htela da Vas pitam o nekim drugim događajima. 5. novembra  
2 1995. godine, recite nam, šta se dogodilo?

3 O: Petoga je bilo haško primirje potpisano. Pozvan sam, znači, 5.  
4 novembra 1991. godine, pozvan sam, opet ponavljam, kod načelnika policijske  
5 uprave gospodina Ivana Brzoje koji mi je izdao pismenu i usmenu zapovijed da je  
6 potpisano haško primirje i da ne smimo provocirati. A ja sam mu dodao samo  
7 riječima: "A, gospodine načelniče, s čim mi to možemo provocirati, s čim možemo  
8 provocirati? Nećemo valjda sa puškom iz... lovačkon pucati na avione i na  
9 tenkove?" On je rekâ: "Ti pridržavaj se toga. I ti si mi za to odgovoran kao  
10 djelatnik Policijske uprave zadarske." Ja sam otišao i bilo je mirno, nije bilo  
11 nikakvih provokacija, sve je bilo u najboljem redu. Ljudi su otišli, iz  
12 Škabrnje, počeli raditi u tvornicama u Zadru. Svi su se vratili, znači, sutradan  
13 6-oga autobusima u Škabrnju, sa pet autobusa - i danas su ljudi, znači, koji su  
14 ih dovezli živi - i počeo je normalan život.

15 P: Uputstvo koje ste dobili da ne provocirate, u kojoj meri ste se toga  
16 pridržavali?

17 O: U potpunoj mjeri. U potpunoj, ponavljam ovdje pred ovim časnim Sudom,  
18 u potpunoj mjeri. Jedan metak nikad nije ispaljen. Jednostavno, nismo ni imali.  
19 Imali smo po 10, 15 ili 20, kako ko je imâ metaka i nismo ispalili jer nisam  
20 smijâ provocirati. A Ratko Mladić je u to vrijeme prolazio sa vozilom u Zadar na  
21 pregovore baš zbog toga Deana Brenera o kome sam rekâ jer sam to čujâ. Ja to  
22 nisam vidijâ, ali sam vidijâ kad je prolazijâ cestom. I niko nije ga zaustavlja,  
23 niko ništa, on je prolazijâ slobodno; bilo je primirje.

24 P: Gospodine Miljanić, sada bih htela da porazgovaramo o događajima od  
25 18. novembra 1991. godine. Možete li nam reći šta se dogodilo 18. novembra 1991.  
26 godine? Počnite od početka.

27

28

29

30

1 O: Časni Sude, doista mi je teško govoriti o tom... o tim momentima.  
2 Doista mi je teško. Ja sam u tome... toga dana izgubijâ pola svoje obitelji. Ja  
3 sam izgubijâ najbolje prijatelje. Ja sam tada doživijâ da mi zakolju moga oca i  
4 sve moguće. Ali ću reći podrobno sve kako je bilo, samo istinu, kako sam rekâ  
5 odma' u početku.

6 Toga jutra, ja sam spavao u jednoj kući u centru sela, uz radio stanicu  
7 koju smo imali. To je bila obična policijska radio stanica. I ovaj dečko koji je  
8 sjedio uz tu radio stanicu, pitao sam ga: "Ima li što novoga?" On je rekâ:  
9 "Nema, Marko, nema ništa. Sve je u redu." Negdje oko 07.30h, čuli su se tenkovi  
10 iz pravca Benkovca, i tada, pošto san imâ promatrače na Ražovljevoj glavici - to  
11 je jedno uzvišenje između Biljani i Škabrnje - javljeno mi je sa poljskim  
12 telefonom da se čuju tenkovi i dolaze, ali da dolaze i tenkovi iz Gornjeg  
13 Zemunika, iz pravca aerodroma. Ja san odmah poslao po... dečke, imao san tri  
14 svoja teklića, kurira da idu i da obavijeste ljude, da civili bježe u podrume, a  
15 voj... policajci da idu i vojnici, oni koji su bili na stražama, da idu na svoje  
16 položaje, to je bilo iznad sela.

17 I tada u 07.30h, oko 07.30h, više se točno minute ne sjećam, počele je  
18 strahovita topovska i tenkovska vatra po selu. Gorilo je na sve strane. I počeo  
19 je... nakon toga, u roku nekih petnaestak minuta, počela je pucnjava iz Biljana,  
20 Veljana, sa svih pravaca je počelo tući se po Škabrnji. Nisam znao u čemu je  
21 stvar, javljao sam... odmah sam javio preko te radio stanice u Zadar da sam  
22 napadnut, ne znam što... što se događa. Tada iz toga centra dobivan obavijest -  
23 jer smo imali informacijski centar u Zadru - da ljudi se sklone, da će oni  
24 vidjeti što je, ne znaju o čemu se radi.

25

26

27

28

29

30

1           Ali su već ljudi i civili počeli ginuti od granata. Doktor koji je bijâ  
2 u selu je već imao dvi do tri intervencije, znači mrtvih ljudi, civila. Najprije  
3 su jednoj ženi, blizu mene, na 50 metara, odsjekli obe noge, granata. Umirala je  
4 tu u mukama. Druga žena je poginula do nje. I sada, više se nije znalo ništa,  
5 jednostavno, što se događa. Javlja mi se... kuriri koji su trčali do mene, kaže:  
6 "Haos, ubijaju sve, krenula je pješadija iz pravca Zemunika Gornjega, iz pravca  
7 Biljani," i to je... to je ono što ja konkretno znam.

8           I sada, zavijanje životinja, ljudi u vatri, u dimu.

9           Iz jedan put, avioni. Negdje otprilike od mene na nekih kilometar u  
10 pravcu Donjeg Zemunika, čuju se helikopteri /sic/. Izlazi pješništvo iz  
11 helikoptera u tamnim odorama... u odjelima. Ja nisam znao o kome se radi, nego  
12 jednostavno... Što se događa? Tada na radio stanici negdje oko 11.00 sati čujem  
13 razgovor, što sam rekao i u istrazi, preko radio stanice otvorenim razgovorom,  
14 razgovor između pukovnika Čečovića, kojega sam znao iz Benkovca, i Ratka  
15 Mladića, da je uništeno in rezerva municije. Što se dogodilo, ne znam, samo čujâ  
16 sam strahovitu eksploziju iznad sela na cesti. Otišao je kamion u zrak pun  
17 vjerojatno granata, ne znam ni sam što je bilo. I tada je prestao napad, i u to  
18 vrijeme, baš u tom vremenu Ratko Mladić i Čečović... Čečović zove Ratka Mladića  
19 na telefon sa ovim riječima: "Druže", ne znam kako ga je oslovio, ali mislim  
20 "druže", kaže, "uništena mi je rezerva municije." A on mu odgovara: "Nastavi...

21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 nastavi, dobićeš, ako z... ako staneš, streljaću te, Čečoviću." Tim riječima san  
2 čujâ to. I sada, u tome haosu, dolazi mi jedan dečko koji je danas pokojni, tada  
3 je... poslije toga je poginijâ, i kaže: "Tamo u tvome zaseoku ubijaju sve s  
4 reda." U... Ja kažem: "Pa jesu ljudi u podrumima?" "Jesu, izvlače", kaže, "iz  
5 podruma, ubijaju." Njega šaljen natrag da kaže ako ikako mogu, da bježe prema  
6 centru, da se izvlače iz podruma. Više njega nema.

7 Dolazi drugi. On kaže... Pitam ga: "Gdje je ovaj prethodni što je bijâ  
8 prije pola sata?" On kaže: "Poginio je. Eno ga uz cestu leži", kaže, "ubijen."  
9 Ode i taj se vrati. Ni taj mi se više nije vratijâ, i taj je bija mrtav, Ante  
10 Ražov, koji je posle... Nažalost, u prisutnosti moje matere su mu rezali uši i  
11 ubijali ga na cesti. Ispred moje majke gdje su ubili i moga oca su ga živog...  
12 su mu rezali uši. Vojska je već prošla naprijed, gospodo, nego oni što su išli  
13 lešinari iza njih, oni su to radili.

14 I više ne znam ni sam, izgubio sam orijentaciju na vrijeme i na sve  
15 moguće. Tada avioni počinju raketirati, tući sa kazetnim bombama. A moram reći  
16 da je Škabrnja već prije, u 10. mjesecu raketirana sa zabranjenim kazetnim  
17 bombama iz avijacije Jugoslovenske narodne armije u kojoj san i ja bijâ  
18 pripadnik. Znači, tukla sa engleskim kazetnim bombama Škabrnju, selo, znači, bez  
19 ikakvoga obzira, bez bilo čega.

20 P: Gospodine Miljaniću, izvinite, moram da Vas na trenutak prekinem. Da  
21 bismo samo do kraja bili načisto, Vi ste nam sada objasnili šta se događalo 18.,  
22 počev rano ujutro. Pomenuli ste žestoku artiljerijsku vatru. Ko je to vršio tu  
23 vatru? Da li znate, ko je pucao?

24 O: Pa, kao vojnik... kao vojnik, znam ko je činio... ko je išâ. JNA je  
25 išla naprijed. JNA je išla naprijed, i ko je god od civila, gospodo, upao njima  
26 u ruke, taj je danas živ. Ali ona je osvajala teren. Ona je osvajala, išla je

27

28

29

30

1 tenkovima, a iza njih su... Znači, JNA je imala i tenkove, i topove, i avione, i  
2 raketne bacače, i sve u to vrijeme. Prema tome, zna se ko je.

3 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Mi ne znamo. Molim Vas Vi nam recite.

4 SVJEDOK: Pa, zna... Rekao sam da je JNA osvajala teren, a iza njih su  
5 išle određene paravojne ili ne znam kakve snage koje su sve s reda ubijale. To  
6 je bil... Ja toga svjedok nisam, jer ja sam bijâ izdvojen u onome dijelu sela  
7 koje još nije bilo osvojeno. Ali po indicijama, po priči, po... moje majke koja  
8 je gledala to sve, po... svih tih ljudi koji su bili. Ja nisam, ponavljam, nisam  
9 svjedok toga, jer ja to nisam vidio. I ne mogu reći nešto što ne znam. Ali znam  
10 s čime je JNA raspolagala.

11 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod]

12 P: Molim... molim Vas budite malo precizniji kada je reč o opremi i  
13 ljudstvu koje je JNA u to... toga dana koristila.

14 O: JNA je u to... toga dana koristila svu moguću opremu, znači od one  
15 taktičke do strateške. A u JNA je tada, u to vrijeme, postojala takva... takav  
16 sistem zapovijedanja da se je koman... u to vrijeme komandovanja, znači, da se  
17 je znalo ko će odobriti koju vrstu naoružanja, da li će, znači, tenkove upo...  
18 da li će... avijaciju je mogao upotrijebiti samo zapovj... komandant korpusa i  
19 njemu ravan. Naprimjer, tenkovsku brigadu mogao je samo komandant tenkovskog  
20 pu... tenkovske brigade upotrijebiti. Pr... znači, ne radi se tu o nekin, ovi,  
21 ljudima koji su bili na margini, nego su to odgo... najodgovorniji ljudi u to  
22 vrijeme, koji su komandovali s tim.

23 P: A šta je Vama to... na šta je Vama to ukazivalo? Da li Vam je bilo  
24 šta govorilo?

25

26

27

28

29

30

1 O: Meni je to... sve je govorilo. Meni je sve govorilo. Ja kažem, pošto  
2 sam ja bio pripadnik te vojske 22 godine, 22 godine, meni je sve to pričalo što  
3 je. Jednostavno, Škabrnja nije napadnuta iz nikakih... nikakvih vojnih razloga,  
4 iz nikakvih vojnih. Škabrnja je napadnuta iz političkih interesa i u cilju  
5 zastrašivanja. Jer istoga dana kada je Škabrnja uništena, tad je uništen i  
6 Vukovar. Trebalo je dokazati svima što će se dogoditi. I poslije masakra u  
7 Škabrnji, Zadar doživljava neviđen egzodus. 25.000 do 30.000 stanovnika Zadra  
8 bježi iz Zadra u pravcu Rijeke, u pravcu Slovenije i Italije. Prema tome,  
9 Škabrnja je poslužila kao politički, znači politički, a nikako vojni cilj u  
10 tome. To mogu reći.

11 P: Recite nam ponovo, molim Vas, kakvom vrstom naoružanja ste Vi  
12 raspolagali toga dana?

13 O: Toga dana, već sam rekao, imao sam šest puškomitraljeza. To su Van  
14 kalibar, ako me shvaćate, 7,9 mm. Imao sam dva ručna bacača sa po četiri  
15 granate. To Van je kao bazuka ako razumijete. Ostalo je bilo miješano  
16 naoružanje. Znači, nešto a... pušaka M-48, nešto trofejnih karabinka talijanskih  
17 iz Drugog svjetskog rata. Imali smo nešto kalašnjikova. Mislim da je to bilo...  
18 oni su bili u manjini. Imali smo poluautomatskih pušaka negdje oko desetak  
19 komada i desetak, 15 pištolja, i četiri ili pet pušaka koje smo imali je...  
20 malokalibarski, koje su u školi bile za vježbanje u toj streljačkoj sekciji. To  
21 je bilo naoružanje koje smo imali mi u Škabrnji. Nikakvo teško naoružanje nismo  
22 imali, nikakvo teško; ni tenka, ni topa, ni ništa to nismo imali. A jednostavno,  
23 znači, i da smo htjeli, i da smo htjeli se... Pružao se otpor, to moram reći  
24 ovdje. Ljudi nisu dozvoljavali u njegovu kuću. Vidi gine se, ubija se sve, nije

25

26

27

28

29

30



1 dao prilaz svojoj kući, branio je svoju kuću, svaki onaj čovjek tamo. Ali moram  
2 reći, to je bila neravnopravna... jedan naprema 1.000, gospodo. Jedan naprema  
3 1.000 je bilo, ne u ljudstvu, nego u tehnici, u materijalu. Jer neko ima  
4 topovske granate, avione, rakete, a neko nema nego pušku. To je... Prema tome,  
5 toliko.

6 P: U redu. Vi ste pomenuli razgovor koji ste bili čuli između pukovnika  
7 Mladića i pukovnika Čečovića. Kako ste znali da su ljudi koji su razgovarali  
8 međusobno pukovnik Mladić i gospodin Čečović?

9 O: Znao sam. Prije svega, pukovnika Čečovića sam poznivâ dobro jer je  
10 bijâ komandant brigade u Benkovcu. A ja san bija u bivšoj vojsci komandir  
11 građevinsko-inžinjerijske čete i imao san i Benkovac pod svojim održavanjem,  
12 znači imao san u održavanju. I njega san osobno znao.

13 A Ratka Mladića sam znao po... po govoru na televiziji, po... po... ono,  
14 znao sam jer sam... jer su otvoreno razgovarali. Nisu šifrirano razgovarali,  
15 nego otvorenim, znači, rječnikom. A to je bilo... u to vrijeme, u tome podrumu  
16 gdje sam se ja sklonio bilo je još preko 70 civila kojih... 60, 70, više ja ne  
17 znan, možda i 50, možda 80, ja ne znam. Unutra su se sakrili uzame i svi su  
18 slušali to što se govori na radio stanici. Gospodo, ja san pokušao te civile  
19 istjerati iz podruma da bježe dolje prema Prkosu. To je jedno naselje, dio  
20 Škabrnje, ali koje nije bilo još zauzeto. Oni nisu htjeli. Oni su plakali i  
21 proklinjali mene: "Što nam radiš, zašto nas vani istjeravaš?" Ja sam ih pokušâ  
22 tjerat, to imam svjedoka 70. Ali oni nisu... jednostavno, nisu mogli od granata  
23 izići iz tih podruma, da bi mnogi od njih završili pod... već se zna kako -  
24 pobijeni i tako.

25

26

27

28

29

30

1 P: Gospodine Miljaniću, takođe ste pomenuli da ste toga dana videli  
2 helikoptere. Da li se sećate koliko je ljudi izašlo iz svakog od tih  
3 helikoptera?

4 O: Ne mo... ne mogu znati, samo znan da su dolazila po četiri, tri ili  
5 četiri helihoptera, tri ili četiri naleta dolazili su. Ne znam. Samo su ljudi  
6 izlazili. A ljudi koji su bili bliže njih tamo... To Van je negdje oko  
7 kilometar, ma niti kilometar od mene, a ovi koji su bili bliže, to je njima bilo  
8 150 do 200 metara. Na zapadnom dijelu Škabrnje ima jedna livada zvana Jabuka. Tu  
9 su se helihopteri spuštali i iz njih su izlazili vojnici, znači, koji su išli  
10 okolo. Pa, ne znam, točan broj ne mogu, ali znam po procjeni, jer znan da u  
11 helihopter staje oko 30 ljudi. Znači, oko 30 u svaki helihopter jer sam ja i  
12 sâm, kažem i napominjen, u bivšoj vojsci vozio se u helihopter i imao desante,  
13 vježbe i tako.

14 P: A da li ste toga dana videli neke tenkove?

15 O: Kako da ne. Kako da ne. Vidio sam tenkove iz Benkovca, vidio sam iz  
16 Gornjeg Zemunika. Ove što su išli iz Donjeg Zemunika do aerodroma nisam vidijâ,  
17 ali sam im... čujem na radio stanicu gdi mi javljaju ljudi da dolaze odozdo  
18 tenkovi i prave okruženje oko sela. Ovi su išli odozdo da naprave potpunu zamku  
19 okruženja i da... da ne daju živome nikome izići vani. To je bio cilj,  
20 takozvana... u vojsci smo učili da su to takozvana kliješta, zatvaranje obruča.

21 P: Da li ste u nekom trenutku videli ili čuli da se nešto događa u  
22 blizini tenkova ili oko njih?

23 O: Moram... moram reći samo ovu stvar, kada san bijâ niti 50 metara od  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 tenkova. To je bilo popodne negdje oko 14.00 sati. Došao sam ja i gospodin Luka  
2 Škara - danas je isto živ čovjek - i još dvojica, više se mladića ne sjećam, sa  
3 jednim ručnim bacačem i jednom granatom da pokušamo uništiti tenk koji je došâ u  
4 centar sela. Ali na moju žalost, oko tenka su bili sve civili poslagani,  
5 naprijed i sa strane sa rukama za vratom, i tada da san... da smo pucali u taj  
6 tenk, bili bi ubili i one civile oko njega. Zato nisan imâ hrabrosti donijeti  
7 takvu odluku i nisam pucao. Ali su svi civili bili između tenkova. Tenkovi su  
8 išli naprijed; ispred njih, žene, djeca, starci, i između njih. A mi smo stali  
9 uz crkvu tadašnjju - posle su je srušili, znači, do temelja - mi smo stali uz  
10 crkvu i pokušali, znači, da pogodimo taj jedan tenk, ali kažem, nismo.

11 P: A zašto mislite da su oko tenka bili civili?

12 O: Jer san to vidio. To san vidijâ svojim očima. To su vidjeli i svi  
13 koji su bili zarobljeni u Škabrnji i koji su danas živi. Svi će Vam to  
14 potvrditi. Svi su bili između sa rukama gore na vratu, i kažem, njih je vojska  
15 ujedno, po mome shvaćanju, ne znam da li je točno, spasila te civile. Što je  
16 vojska zarobila, ti su i spašeni.

17 P: Možete li nam nešto više o tome reći?

18 O: Ja ne znam što bih Vam tu mogâ više reći. Jednostavno... jednostavno,  
19 to je bio... to je bio neviđeni pakao. Ja se više ni ne sjećam, ne mogu se više  
20 ni sjećati toga. Jer to su bili takvi trenuci, kada oko Vas gorê životinje u

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

1    štalama; ovce, konji, krave, ljudi jauču. Vidite raspadnuta... raskomadana  
2    tijela ljudi, žena. Doktor sav krvav kod mene doliće: "Što ćemo? Kud ćemo? Kako  
3    ćemo?" Doktor taj isti doživi strašne trenutke. Svećenik 50 ljudi sakrije u  
4    jedan podrum, ta ku... oni tu kuću sruše, i nikada tog svećenika i te ljude nisu  
5    otkrili, nego ih je on nakon tri dana izvukao iz Škabrnje, znači taj isti  
6    svećenik don Tomislav Sikirić. To su bili jezivi trenuci. Nije se vidjelo  
7    pred... prst pred okom. Čulo se... ništa se nije moglo čuti od pucnjave, od  
8    jurnjave, od svega toga. I tako da mnogo toga ja to nisam nikad mogâ zamisliti  
9    da će se... da tako nešto može biti. To je to.

10           P: Da li znate koliko je civila poginulo 18. novembra 1991. godine?

11           O: Ne znam točno, jer ne znam ko je ubijen tada, a ko je posle ubijen,  
12    posle. Jer jedna grupa civila je ostala tamo negdje oko škole, negdje oko 27-30.  
13    Posle su oni u veljači 1992. svi pobijeni i stavljeni u masovnu grobnicu kod  
14    škabr... u ška... kod škabrnske škole. Znači, svi su pobijeni, ti što su  
15    zarobljeni. A ne znam toga dana točno koliko je poginulo civila. Samo znam ono  
16    što je donešeno na patologiju zadarsku. Tada sam dočekaao na patologiji svoga  
17    oca, svoga brata, svojih sedan rođaka, u crnim vrećama. I časni Sude, samo moram  
18    reći ovo, da je bio časnik jedan, ovde gospodin iz Nizozemske, promatrač u  
19    bijelim onim odjelima ispred zadarske patologije je povraćao. Rekao je da je  
20    prošâ Indokinu, da je prošâ bijâ u Africi, u ratovima svugdje, ali da ono nikad  
21    nije doživijâ. I jednostavno, na pet metara od mene je povraćao čovjek kad je  
22    vidio jezive stvari u tim crnim vrećama što je došlo iz Škabrnje na patologiju  
23    zadarske bolnice. Samo to i...

24

25

26

27

28

29

30

1 P: Od osoba koje su tog dana bile uključene u obranu sela, da li znate  
2 koliko ih je poginulo, otprilike?

3 O: Še... 15 ili 16, ne znan. Zarobljeno je bilo pe... oko... oko 14 je  
4 bilo zarobljeno, čet... 15 je poginulo. Mislim da je 15 poginulo. Nisam znao.  
5 Ja za svoga brata nisan znao... Ja za svoga brata nisam znao, neg tek čet...  
6 nakon četiri dana da je poginijâ. Nismo... nisan ja toga dana znao uopće ko  
7 je... koliko je ljudi poginulo. Tek posle, kada su ih dovezli na patologiju,  
8 vidio san koga ima koga nema.

9 P: Prevodioci Vas nisu čuli ovaj zadnji dio, isključili su se mikrofoni.  
10 Zamolit ću Vas da to ponovite.

11 O: Kažem da nisam znao točan broj toga dana i sljedeća tri-četiri dana  
12 ko je sve poginijo u Škabrnji. Nisam znao, jer jednostavno, to je nemoguće bilo  
13 znati. Svi su tražili svoje najmilije. Neko je tražio majku, neko oca, neko  
14 brata, neko sestru. Svak je tražio po Zadru, po tim... jer ljudi su se  
15 raštrkali, iz Zadra su ljudi pobjegli. Znači, to je bijâ taj takozvani... taj  
16 haos koji je posijan toga dana, ta rat... te ratne strahote.

17 P: Da li ste toga dana, 18. u nekom trenutku čuli da govori izvjesni  
18 Petar Radmanović?

19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

1 O: Jesan. Petar Radmanović je radio sa mnom u bivšoj vojsci. Bio  
2 zastavnik u Artiljerijskom školskom centru u Zadru. Bili smo dobri prijatelji. I  
3 njega san čujâ, ali on nije zapovijedao, nego me je samo provocirao na radio  
4 stanicu sa vrlo ružnim i ovome sudu neprikladnim riječima. Ne mogu to ponovit  
5 što mi je sve govorio. Jednostavno, psovke i tako dalje, ali njega san čujâ,  
6 svašta. Njega je to zabavljalo, vjerojatno.

7 P: Da li biste nam mogli reći kako Vas je to provocirao preko radija?

8 O: Pa, rekao san da ovo... pred ovim časnim Sudom, ne mogu jednostavno  
9 izreći takve riječi. Ne dozvoljava mi mjesto. Ali moram reći, psovke moje majke,  
10 što će se meni dogoditi sa riječima da će me vješati, da će mi rječnikom  
11 tadašnjim, "vaditi žigaricu i peći na gradele", i tako te stvari. To su čuli i  
12 svi oni civili koji su onda bili, oni u onome podrumu. To su jezive stvari,  
13 jednostavno. A drugi su /?poznali, tako su mi rekli... rečeno mi je... Rekli su  
14 mi da su poznali.../

15 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod] Mislim da ne možemo čuti svjedoka.

16 SVJEDOK: Dobro. Je l' može sad? Mogu?

17 Časni Sude, to su jezive stvari, doista jezive stvari, da čovjek s kojim  
18 ste radili godinama, da Vam preko poruke kada ste... kada... kada Van  
19 najmiliji... kada Van sve gine u Vašeme rodnome mjestu, sve, da Vas on

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

1 provocira, da Vam psuje. On meni psuje majku u tome momentu, naziva me pogrдно  
2 ustašom, što ja nikada nisam bijâ nikakvi ustaša, sa tim što će on meni raditi  
3 kad me živoga uvati i tako dalje. Ali što ću Vam reći? Drugi su ljudi poznali  
4 druge ljude koji su govorili. Ja nisam nikog drugog poznâ. Ali su mi rekli da su  
5 poznali bivšega milicajca, to jest, posle milicajca SAO Krajine gospodina  
6 Opačića. A ja to ne znam. Ja njega nisam poznavao. Znao sam ga iz viđenja, ali  
7 ja gospodina Opačića nisam znao. A drugi su rekli da je to njegov glas,  
8 takozvanoga gospodina Opačića Klempe. Ja ne znam da li je to istina.

9 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod]

10 P: Gospodine, molim Vas, ispričajte nam šta se onda dogodilo nakon  
11 napada?

12 O: Pa, jednostavno, imao san vezu sa tom radio stanicom, tom mojom  
13 policijskom. Pola sela do 14.00h je bilo već zauzeto, pobijeno ono što je tamo  
14 bilo i tako, a u drugoj polovici san bio ja i ovi što su pobjegli na moju  
15 stranu, tamo prema željezničkoj stanici. I iz jedan put, dolaze dva aviona i  
16 raketiraju, a ja san imao na drvetu antenu od te radio stanice, na hrastu. Nisan  
17 ja imâ tu nikakve uređaje osim te radio stanice na hrastu, i avion je  
18 jednostavno raketirajući presjekao taj hrast, ja san izgubijâ vezu i nikad više  
19 sa Zadrom nisam imâ nikakve veze, nikakve veze.

20 I sada, pošto su oni slušali sve što se događa, i sâm Zadar je tad  
21 raketiran, bombardiran i tako dalje, iz meni dostupnih saznanja, poslije toga su  
22 rekli da su mislili da sam ja u tom momentu poginuo, i da su rekli: "Gotovo je.  
23 Marko se više ne javlja. Mrtav je i gotovo." A eto, hvala bogu, ja san ostâ živ.  
24 Nisan...

25 P: Imam samo još nekoliko pitanja za Vas, gospodine. Da li ste čuli jesu  
26  
27  
28  
29  
30

1 li bilo kakve srpske vlasti iz SAO Krajine provele bilo kakvu istragu o  
2 ubojstvima koja su se odigrala 18. studenog?

3 O: Nisam tada znao, ali posle, u akciji "Oluja" je... pronađeni  
4 elaborati gdje su bivši pripadnici milicije iz Zadra, obma... obavili očevide i  
5 ti elaborati su pronađeni u Benkovcu. Ja, kao bivši policajac, imao sam šansu to  
6 vidjeti. Tada, na tim slikama sam vidio i ono što prije nikad nisam vidio, leš  
7 svoga oca, gospod... gospode Šegarića i svih koji su ležali uz ogradu. Do tad  
8 nisam to vidijâ al' tada sam vidijâ i to je obavio Miljuš, gospodin Miljuš.  
9 Ispred pi... potpis je bio u elaboratu. To je radila, znači, krim-tehnika iz  
10 Benkovca. Gospodin Miljuš je potpisâ to. To sam vidijâ. Da li su oni sproveli  
11 istragu ili nisu, meni nije poznato.

12 P: I za kraj, gospodine, da li se sjećate da ste dali izjavu gospodinu  
13 Mikolčeviću, koji je bio istražni sudac, hrvatski istražni sudac, i da je se to  
14 dogodilo u listopadu 1992?

15 O: Sjećam se toga. Toga se vrlo dobro sjećam. Samo, što je ta izjava  
16 data u vrlo teškome... Taj dan, Zadar je strahovito bombardiran. Tada je  
17 neposredno uz Policijsku upravu zadarsku, u kojoj se nalazi i zatvor, i  
18 policijska uprava, pogodilo par granata u neposrednoj blizini. I ja i gospodin  
19 Mikolčević, i gospođa koja je tad pravila zapisnik, on me je saslušavao sa... i  
20 tada smo prekinuli. I nikada više ja nisam ništa o tome osim toga dana što smo o  
21 tome pričali i što je on nešto zapisi... Ona je upisala, ja sam na brzinu  
22 potpisao i rekli smo da ćemo se naći; posle nikad više nisan /?o tome/ bio... To  
23 je bilo znam, sjećam se toga dana vrlo dobro.

24 P: Da li se sjećate koliko otprilike dugo je trajalo to vrijeme dok ste  
25 davali izjavu?

26 O: Ne mogu sada precizirati. Ne mogu, ali mislim, možda oko sat vremena.

27

28

29

30



1 Možda oko sat vremena. Više se ne sjećam. Možda je i više, možda man... ali  
2 sigurno više od sat vremena smo sjedili kod njega u uredu. To je bilo na drugom  
3 katu suda, sjećam se. I onda smo pobjegli doli u podrum poli... ove... zatvo...  
4 gdje se nalazi ta... neke... ugljen se drži i tako to, podrumske prostorije  
5 zatvora.

6 P: Hvala, gospodine Miljaniću.

7 GĐA VALABHJI: [simultani prijevod] Ja nemam više pitanja, časni Sude.

8 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala, gospođo Valabhji.

9 Izvolite, gospodine Milovančeviću?

10 G. MILOVANČEVIĆ: Časni Sude, unakrsno ispitivanje prisutnog svedoka  
11 obaviće ko-branilac u timu Odbrane, gospodin Nikola Perović. S obzirom na  
12 vremenski trenutak, ne znam da li da počinjemo danas. Sutra ćemo sigurno morati  
13 da nastavimo, il' kako Veće odluči. Možda bi bilo celishodno da počnemo sutra.

14 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Imamo još deset minuta, gospodine  
15 Milovančeviću. Ja bih ipak predložio da počnemo sada da iskoristimo ovih deset  
16 minuta koji su nam na raspolaganju.

17 G. MILOVANČEVIĆ: Hvala Vam, časni Sude.

18 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Hvala Vama.

19 Unakrsno ispituje g. Perović:

20 G. PEROVIĆ: Hvala, časni Sude.

21 P: Gospodine Miljaniću, pretpostavljam da znate o čemu se radi. Ja sam  
22 jedan od branilaca optuženog Martića i sada ću pristupiti Vašem unakrsnom  
23 ispitivanju kako to pravila postupka predviđaju.

24

25

26

27

28

29

30

1 Molio bih Vas samo da između mojih pitanja i Vaših odgovora pravimo malu  
2 pauzu da bismo omogućili prevodiocima da lakše rade.

3 Rekli ste da ste pre nego što ste se zaposlili u Ministarstvu  
4 unutrašnjih poslova, odnosno u zadarskoj policiji, 22 godine proveli na službi u  
5 Jugoslovenskoj narodnoj armiji; je li tako?

6 O: Jê, tako je.

7 P: Možete li nam nešto bliže reći šta ste radili u Jugoslovenskoj  
8 narodnoj armiji? Šta je bila Vaša specijalnost?

9 O: Odmah po završetku vojne škole, bi... otišao san u mornaričko  
10 desantno pješništvo na Lošinj, i uz to bio san komandir voda za specijalne  
11 namjene, to znači dolazijâ san u dodir sa eksplozivnim napravama, minama,  
12 eksplozivi, i završio san tečaj za rad oko minskih polja i svega toga, eto.

13 P: Hvala. Navodite da ste za zapovednika odbrane Škabrnje imenovani 26.  
14 rujna 1991. godine; je li taj podatak tačan?

15 O: Jê, 26., da.

16 P: Možete li nam reći ko Vas je imenovao na tu dužnost?

17 O: Načelnik policijske uprave gospodin Ivica Brzoja; nije me imenovao,  
18 nego jednostavno poslao gore. Nije... Nisam dobio nikakvo imenovanje, nikakvu  
19 pismenu zapovijed, nego samo da odem gori da organiziram to i da ljudi ne prave  
20 probleme. A nisam dobio nikakvo pismenu... nikakvu pismenu zapovijed. I to na  
21 tri dana sam poslan, na tri dana, ali produžilo se malo duže.

22 P: Gospodine Miljaniću, Vi ste JNA napustili, ako se sećam, maja iste  
23 godine.

24

25

26

27

28

29

30

1 O: Jê, jê. Jeste.

2 P: Zbog čega se pristupa organizovanju odbrane sela Škabrnja krajem  
3 rujna 1991. godine? Koji su razlozi doveli do toga?

4 O: Zbog toga, gospodine, jer je već 15. kolovoza 1990. godine u Ška...  
5 na Škabrnju izvršen požar, podmetnuta vatra od strane Biljana i počelo se je  
6 pucati odozgo. A nije... i znači to je osnovni razlog zbog čega se je u  
7 Škabrnji, znači, počelo misliti o organizaciji, znači, obrane sela.

8 P: Rekli ste da je to bilo u avgustu 1990...

9 O: 1990. godine, 15. augusta.

10 P: S tim u vezi je moje pitanje. Posle godinu dana od tog događaja  
11 pristupa se odbrani?

12 O: Ne. Ma svakodnevno smo doživljavali kalvariju do toga vremena. Do  
13 toga vremena su već poginuli petorica ljudi u Škabrnji; dvojica u Nadinu i  
14 trojica u /?Škabrnji/.

15 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Gospodine Miljaniću, dozvolite da Vas  
16 podsjetim, kada Vam zastupnik obrane postavi pitanje, pričekajte malo prije nego  
17 što počnete odgovarati, jer nemate... ne dajete prevodiocima priliku da čuju  
18 Vas. Hvala.

19 SVJEDOK: U... u redu, časni Sude.

20 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Možete nastaviti?

21 G. PEROVIĆ:

22 P: Gospodine Miljaniću, dalje navodite da su Škabrnja, Zemunik Gornji i  
23 Nadin napadnuti 2. listopada 1991. godine topništvom i pješadijom neprijatelja;  
24 je li tako?

25 O: Jeste.

26

27

28

29

30

1 P: Kad kažete "neprijatelja", na koga mislite?

2 O: Na JNA i paravojne postrojbe.

3 P: Dakle, Vi JNA, u kojoj ste službovali 22 godine i koju ste napustili  
4 tri meseca ranije, smatrate neprijateljskom vojskom?

5 O: Točno. Jer se je tako pokazala, tako se je pokazala. Stavila se je na  
6 stranu srpskog naroda u odnosu na druge narode i za mene je automatski bila  
7 neprijateljska.

8 P: Znete li, gospodine Miljaniću, odnosno da li se sećate ko je u to  
9 vreme bio vrhovni zapovednik armije?

10 O: Ne znam. Ne sjećam se više, jer o tome ni ne razmišljam i ne znam  
11 stvarno ko je bijâ.

12 P: Šta se događa 10. oktobra 1991., da li se sećate? Na koje mesto ste  
13 postavljeni?

14 O: Kojega?

15 P: 10.10.1991.

16 O: Postavljen san za zapovjednika odbrane svih seda... sedam sela u  
17 Ravnim kotarima; sada ću ih i nabrojiti: Škabrnja, Nadin, Gornji Zemunik, Donji  
18 Zemunik, Prkos, Gorica, Galovac i Glavica. To je trećina općine Zadar.

19 P: Hvala Vam. Koliko ljudi ste imali pod svojom komandom na tom  
20 području?

21 O: Sedamstotinu... sedamsto i nešto ljudi, 730-740, nisam siguran.

22 P: Tu nije bilo pripadnika Zbora narodne garde?

23 O: Ne. Ne. Samo domaće stanovništvo. Moram reći da prije toga, u selu  
24 Nadin je bilo jedan vod Zbora narodne garde, koji se je poslije povukao iz  
25 Nadina toga 02.10.1991.

26

27

28

29

30

1 P: Vi ste na pitanje Tužilaštva, gospodine Miljaniću, objasnili šta ste  
2 od naoružanja imali.

3 O: Točno.

4 P: Naveli ste šest...

5 O: Puškomitraljeza.

6 P: ... puškomitraljeza, dva ručna bacača...

7 O: Točno.

8 P: ... i govorili ste o ostalom naoružanju.

9 O: Jê.

10 P: Moje pitanje s tim u vezi glasi: ko je naoružao te ljude koji su bili  
11 pod Vašom komandom?

12 O: Ko je naoružao? Dio naoružanja san već rekâ, imali smo trofejnoga,  
13 dio športskog naoružanja, dio smo... dio su sami ljudi kupili u Sloveniji, u  
14 Sloveniji, znači, dio oružja iz raznoraznih izvora. Vojnici koji su bježali iz  
15 JNA, svih 80 vojnika su svoje naoružanje dali nama gore u Škabrnju, svi vojnici  
16 koji su bježali iz JNA.

17 P: Kad pominjem to naoružanje, najpre mislim na puškomitraljeze i ručne  
18 bacače kao teže naoružanje.

19 O: Tu su od osvojenih kasarna u to vrijeme dobiveno iz Gorskog kotara,  
20 ne znam točno da li iz Delnica, odakle. I znači, to je naoružanje od tamo  
21 nabavljeno, donešeno, ne znam ko ga je donijâ. Ja san samo to zatekâ tako.

22 P: Rekli ste da su u pitanju... da su u pitanju komadi oružja iz kasarni  
23 u Gorskom kotaru?

24 O: Vjerojatno. To je moja pretpostavka, a ne mora bit točno. Ne mora bit  
25 točno, ne znam, moja je to pretpostavka.

26 P: Mogu li da zaključim da su... da je to oružje oteto u kasarnama JNA?

27 O: Pa, ne znam, vjerojatno, da li je predano, oteto, jer u Zadru, na  
28 primer, kasarne vojska je slobodno predavala, nije... nije bilo nikakvog

29

30

1 otpora, dali su kasarne i naoružanje. Ja ne znam kako je teklo, jer ja nit san  
2 učestvovâ ni u pregovore ni u razgovore. Ja san bijâ najobičniji policajac.

3 P: Hvala, gospodine Miljaniću.

4 G. PEROVIĆ: Časni Sude, ja mislim da je trenutak da za danas prekinemo  
5 sa radom ako se saglasite.

6 SUDAC MOLOTO: [simultani prijevod] Slažem se s Vama, gospodine Peroviću.  
7 Prekinut ćemo sa radom. Nastavljamo sa radom sutra u 9.00h ujutro. Prekidamo sa  
8 radom.

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [simultani prijevod] Ustanite, molim.

10 ... Sjednica završena u 13.46h.

11 Nastavak zakazan za četvrtak,

12 30.03.2006. u 09.00h.

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30